

Szerelési és szervizre vonatköző utasítás

a szakember részére

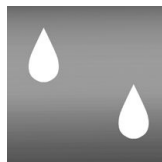
VIESSMANN

Vitodens 100-W

Típus: WB1B, 9,0 – 35,0 kW

Gázüzemű kondenzációs falikazán

Földgáz- és PB-gáz-kivitel



VITODENS 100-W



Biztonságtechnikai utasítások



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

Célcsoport

Utasításunk kizárólag képesítéssel rendelkező szakembereknek íródott.

- A gázszerelést kizárólag olyan szerelő végezheti, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.
- Az első üzembe helyezést a berendezés gyártójának vagy egy általa megbízott partnernek kell elvégeznie.

Előírások

Szervizmunkák elvégzésekor vegye figyelembe

- a balesetvédelmi előírásokat,
- a környezetvédelmi előírásokat,
- a szakmai egyesület előírásait
- a DIN, az MSZ EN, a DVGW, a TRGI, a TRF és a VDE ide vonatkozó biztonsági rendelkezéseit

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és áramszolgáltató vállalatot.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Helyezze üzemen kívül a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Cukja be a lakóhelyiségekbe nyílt ajtókat.

Biztonságtechnikai utasítások (folytatás)

A berendezésen végzendő munkák

- Feszültségmentesítse (pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál) a berendezést és ellenőrizze a feszültségmentességet.
- Biztosítsa a készüléket illetéktelen visszakapcsolás ellen.
- Gázüzemű berendezéseknél a központi gázelzáró csapot el kell zárni és biztosítani kell véletlen nyitás ellen.

Javítási munkák



Figyelem

A biztonságtechnikai funkcióval rendelkező alkatrészekon végzett karbantartás veszélyezteti a berendezés biztonságos működését.

A hibás alkatrészeket eredeti Viessmann alkatrészekkel helyettesítse.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

Az olyan pót- és kopó alkatrészek, amelyeket nem a berendezéssel együtt ellenőriztek, negatívan befolyásolhatják a rendszer működését. A nem engedélyezett alkatrészek beépítése, valamint nem jóváhagyott módosítások és átalakítások csökkenthetik a rendszer biztonságát és korlátozhatják a garanciát.

Csere esetén kizárólag eredeti Viessmann alkatrészeket vagy a Viessmann cég által engedélyezett alkatrészeket használjon.

Tartalomjegyzék

Szerelési utasítás

A szerelés előkészítése

Tudnivalók a termékről.....	5
A szerelés előkészítése.....	5

A szerelés menete

A kazán felszerelése és a csatlakozók beszerelése.....	9
A szabályozóház nyitása.....	13
Elektromos csatlakozások.....	14

Szervizre vonatkozó utasítás

Első üzembe helyezés, ellenőrzés, karbantartás

Munkafázisok - első üzembe helyezés, ellenőrzés és karbantartás.....	17
További tudnivalók a munkafázisokról.....	18

Üzemzavarok elhárítása

Működési folyamat és esetleges üzemzavarok.....	32
Üzemzavarjelzés a kijelzőn.....	33
Karbantartás.....	39

A gázfajta átállítása

Átállítás PB-gázzal földgázra.....	51
------------------------------------	----

Szabályozó

Funkciók és üzemeltetési feltételek időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén.....	54
--	----

Alkalmazási példák

Bekötési és kapcsolási vázlat.....	55
------------------------------------	----

Darabjegyzékek.....	57
---------------------	----

Műszaki adatok.....	63
---------------------	----

Igazolások

Műbizonylat.....	64
------------------	----

Címszójegyzék.....	65
--------------------	----

Tudnivalók a termékről

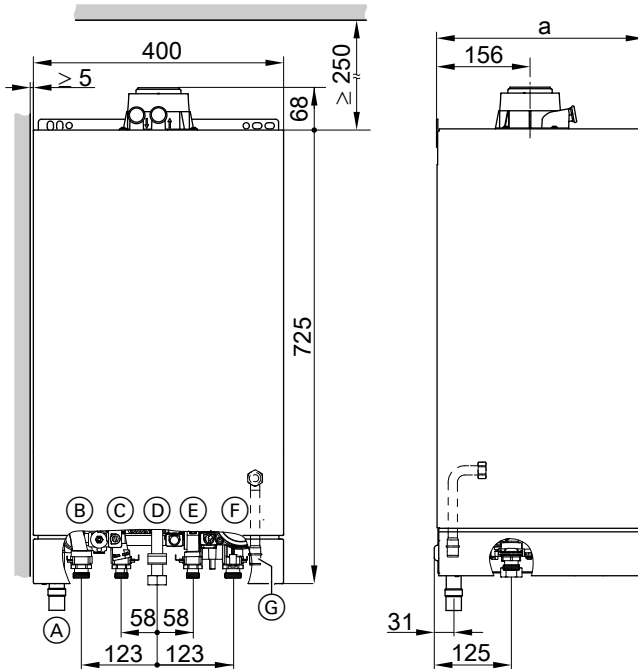
Vitodens 100-W, WB1B

Gyárilag földgázzal történő üzemre van beállítva.

A szerelés előkészítése

A kazán beszerelésének előkészítése

Méretetek és csatlakozások



- (A) kondenzátum-elvezető: műanyag tömlő \varnothing 22 mm
- (B) fűtési előremenő

- (C) gázüzemű kondenzációs fűtőkészülék:
tároló-előremenő
gázüzemű kondenzációs kombikészülék:
melegvíz



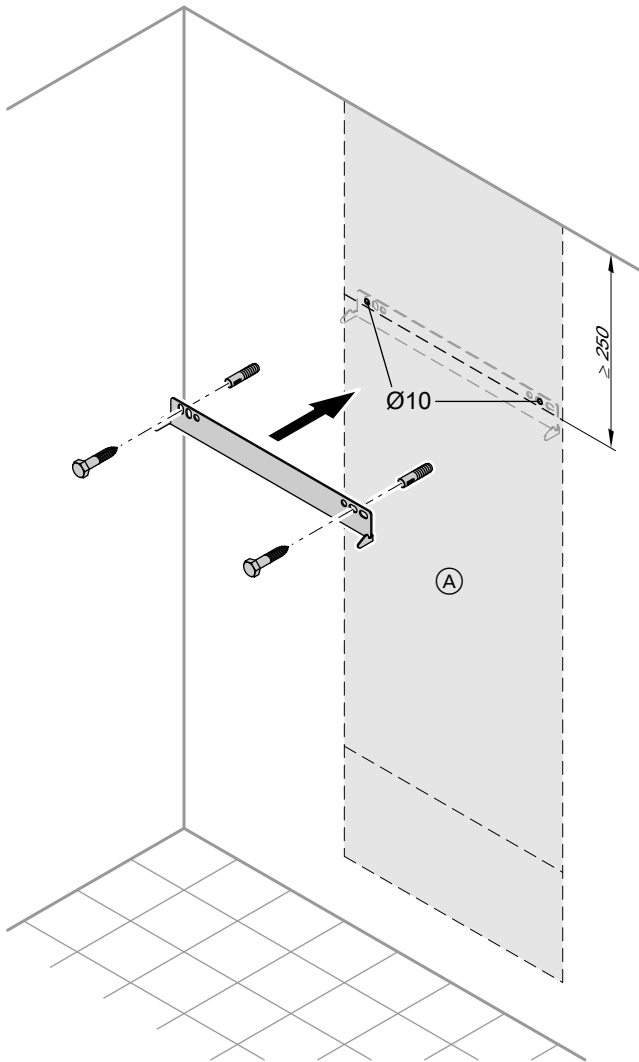
A szerelés előkészítése (folytatás)

- Ⓓ gázcsatlakozás
- Ⓔ gázüzemű kondenzációs fűtőkészülék:
tároló-visszatérő
gázüzemű kondenzációs kombikészülék:
hidegvíz
- Ⓕ fűtési visszatérő
- Ⓖ a biztonsági szelep leeresztő csonkja

Névleges teljesítmény-tartomány	kW	9 - 26	11 - 35
a	mm	340	360

A szerelés előkészítése (folytatás)

A fali tartó felszerelése



Ⓐ a Vitodens szerelési sablonja

1. Igazítsa be a falon a mellékelt szerelési sablont.
2. Jelölje meg a tiplilyukakat.

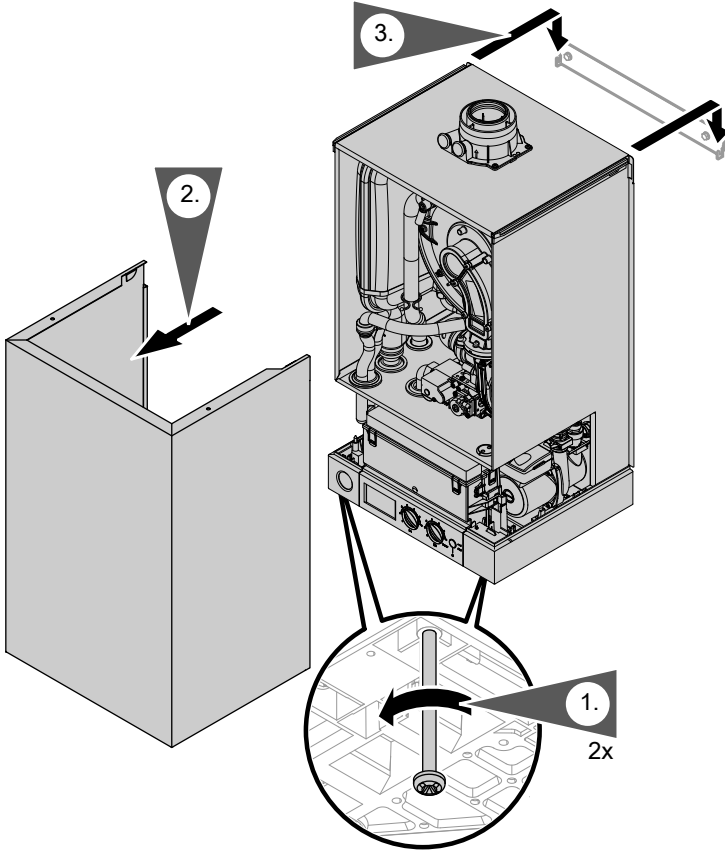


A szerelés előkészítése (folytatás)

3. Fúrja ki a 10 mm \varnothing -jú tiplilyukakat és helyezze be a mellékelt tipliket.
 4. Rögzítse a fali tartót a mellékelt csavarokkal.
- A csatlakozások előkészítése**
1. Készítse elő a víz oldali csatlakozásokat. Öblítse át a fűtési rendszert.
 2. Készítse elő a gázcsatlakozást.
 3. Készítse elő az elektromos csatlakozásokat.
 - NYM-J hálózati vezeték 3 x 1,5 mm².
 - A kiegészítő tartozékok vezetékai: NYM-O 2-erű min. 0,5 mm².

A kazán felszerelése és a csatlakozók beszerelése

Az előlemez leszerelése és a fűtőkazán felakasztása



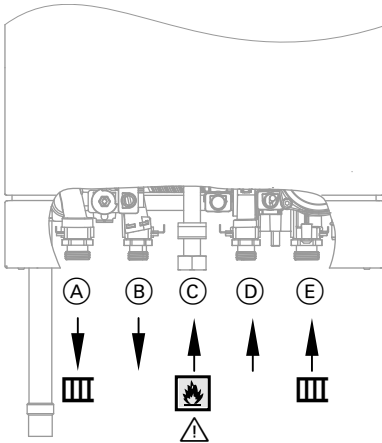
1. Lazítsa meg, de ne csavarja ki teljesen a fűtőkazán alsó részén lévő csavarokat.
2. Vegye le a burkolatot.
3. Akassza be a fűtőkazánt a fali tartóba.

A kazán felszerelése és a csatlakozók... (folytatás)

A víz oldali csatlakozók beszerelése



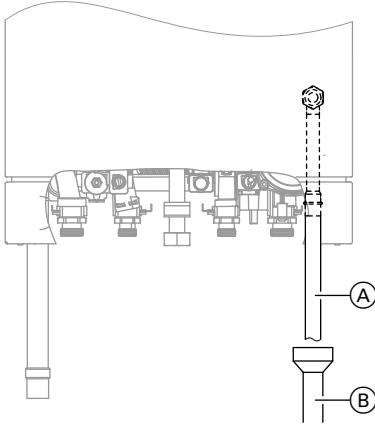
A fűtővíz oldali és a használati melegvíz oldali szerelvények szerelésére vonatkozólag lásd a külön szerelési utasítást.



- (A) fűtési előremenő
- (B) gázüzemű kondenzációs fűtőkészülék:
tároló-előremenő
gázüzemű kondenzációs kombikészülék:
melegvíz
- (C) gázcsatlakozás
- (D) gázüzemű kondenzációs fűtőkészülék:
tároló-visszatérő
gázüzemű kondenzációs kombikészülék:
hidegvíz
- (E) fűtési visszatérő

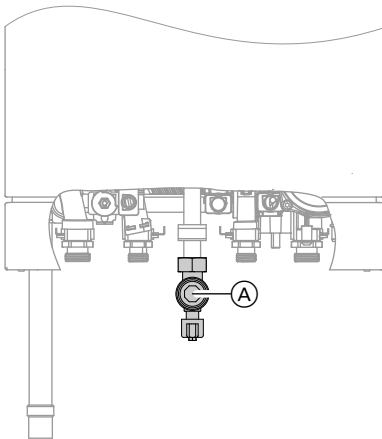
A kazán felszerelése és a csatlakozók... (folytatás)

A biztonsági szelep csatlakoztatása



Csatlakoztassa a látható (B) betorkolással rendelkező (A) biztonsági szelep lefolyó vezetékét a vízvezető rendszerhez.

Gázcsatlakozás



1. Csatlakoztassa a gázlezáró csapot az (A) csatlakozóhoz.
2. Hajtsa végre a tömörségvizsgálatot.



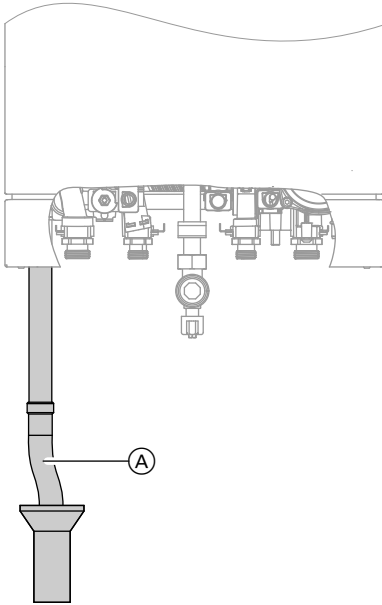
Figyelem

Túl magas próbanyomás a fűtőkazán és a gázszervény károsodásához vezet. A maximális ellenőrző túlnyomás 150 mbar. Ha ennél magasabb nyomásra van szükség a szivárgás kereséséhez, akkor (a csavarzat oldásával) le kell választani a fűtőkazánt és a gázszervényeket a fővezetékéről.

3. Légtelenítse a gázvezetékét.

A kazán felszerelése és a csatlakozók... (folytatás)

Kondenzvíz-csatlakozás



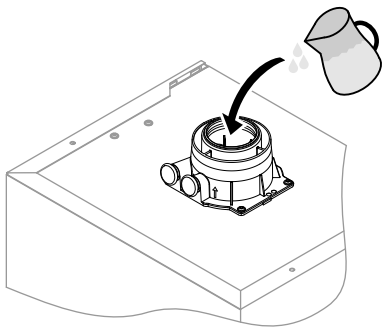
Az (A) kondenzvíz-vezetékelt lejtéssel és szellőztetővel ellátva csatlakoztassa a szennyvízhálózathoz.

Vegye figyelembe a szennyvízre vonatkozó helyi előírásokat.

Fontos tudnivaló!

Üzembe helyezés előtt töltsse fel vízzel a szifont.

A szifon feltöltése vízzel



Töltsön legalább 0,3 l vizet az égéstermék-csatlakozóba.

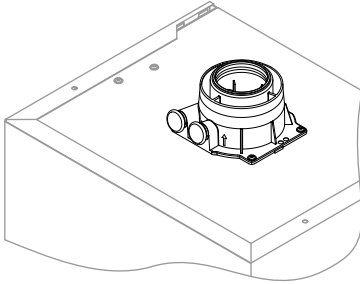


Figyelem

Első üzembe helyezéskor égéstermék léphet ki a kondenzvíz-csatlakozó lefolyóvezetékéből. Üzembe helyezés előtt feltétlenül töltsse fel vízzel a szifont.

A kazán felszerelése és a csatlakozók... (folytatás)

Égéstermék- és levegőbevezető-csatlakozás

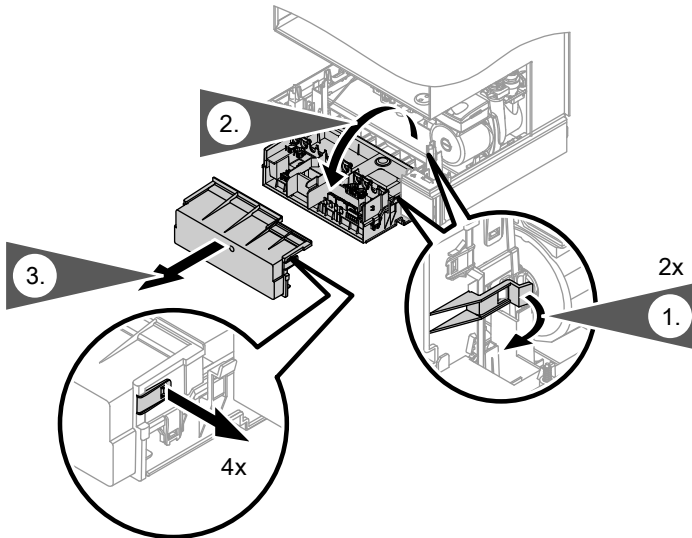


Csatlakoztassa az égéstermék-elvezető/levegőbevezető csövet.



Az égéstermék elvezető rendszer szerelési utasítása.

A szabályozóház nyitása



A szabályozóház nyitása (folytatás)



Figyelem

Elektrosztatikus kisülés esetén elektronikus részegységek sérülhetnek.

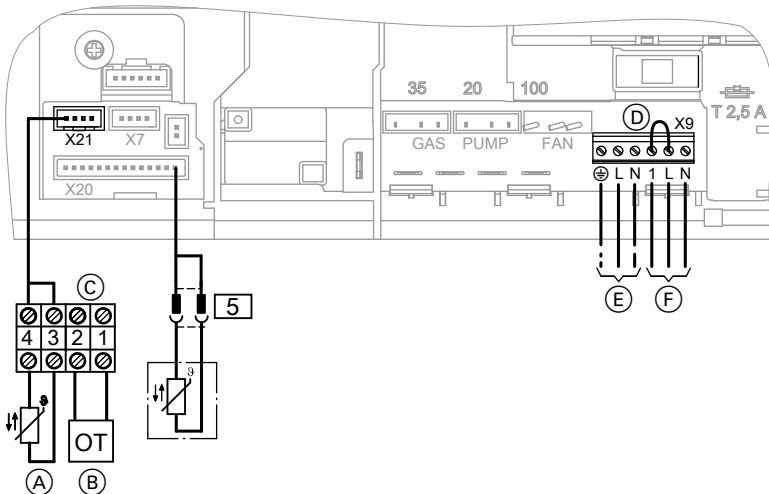
A munka megkezdése előtt a földelt részeket, pl. a fűtési csöveket vagy vízvezetéseket érintse meg, hogy így levezesse a sztatikus töltést.

Elektromos csatlakozások



Tudnivalók a tartozék alkatrészek csatlakoztatásához


A csatlakoztatásnál vegye figyelembe a kiegészítő tartozék alkatrészekhez mellékelt külön szerelési utasításokat.



Elektromos csatlakozások (folytatás)

- 5 Csak gázüzemű kondenzációs fűtőkészülék esetén: tárolóhőmérséklet-érzékelő (a vezetékkötegnél lévő dugó a szabályozón kívül)

Fontos tudnivaló!

Gázüzemű kondenzációs fűtőkészülék tároló-vízmelegítő nélkül: Tároló-vízmelegítő nélküli üzem esetén állítsa a „” forgatógombot „0” állásba.

- (A) Csak időjárás függvényében vezérelt üzem esetén: külsőhőmérséklet-érzékelő (kiegészítő tartozék)
- (B) Open Therm készülék Csatlakoztatáskor távolítsa el a (C) áthidalást.
- (C) csatlakozóvezeték (kiegészítő tartozék)

- (D) áthidalás
- (E) hálózati csatlakozó (230 V, 50 Hz).

**Veszély**

Az erek hibás hozzárendelése súlyos sérüléseket és a készülék károsodását okozhatja.

Ne cserélje fel az „L1” és az „N” ereket.

Az ellátó hálózatnak rendelkeznie kell nullavezetékkel. A vízvezetékeket össze kell kötni a ház potenciálkiegyenlítésével.

- (F) Vítotrol 100



Külön szerelési utasítás

Külsőhőmérséklet-érzékelő (kiegészítő tartozék)

1. Kösse be a külsőhőmérséklet-érzékelővel együtt szállított csatlakozóvezeték az „X21” csatlakozóhelyre.
2. Csatlakoztassa a külsőhőmérséklet-érzékelőt a 3. és 4. sorkapocshoz.

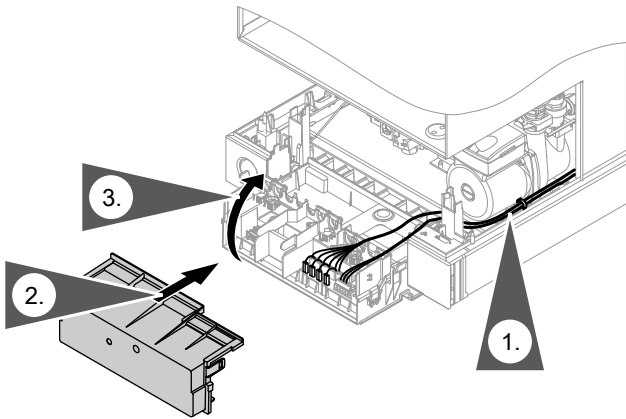
Elektromos csatlakozások (folytatás)

A csatlakozóvezetékek fektetése és a szabályozóház zárása



Figyelem

A csatlakozóvezetékek károsodhatnak, ha forró részekkel érintkeznek. A csatlakozóvezetékek helyszínen történő fektetésénél és rögzítésénél ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet ne haladja meg a vezetékek esetében megengedett maximális értéket.



Munkafázisok - első üzembe helyezés, ellenőrzés és karbantartás

A munkafázisokra vonatkozó további tudnivalókat lásd a megadott oldalon

	Az első üzembe helyezés munkafázisai	Az ellenőrzés munkafázisai	A karbantartás munkafázisai	Oldal
•				1. A fűtési rendszer feltöltése 18
•				2. A fűtőkazán légtelenítése öblítéssel 20
•				3. Átállítás PB-gázzal történő üzemre 20
•				4. Átállítás S földgázzal történő üzemre 21
•				5. A CO₂-kibocsátás ellenőrzése 21
•		•	•	6. Az égő kiszérése 24
•		•	•	7. Az égőtömítés és az égőtest ellenőrzése 25
•		•	•	8. Az elektróda ellenőrzése és beállítása 26
•		•	•	9. A fűtőfelületek tisztítása 26
•		•	•	10. A kondenzvíz-elvezetés ellenőrzése és a szifon tisztítása 28
•		•	•	11. Az égő beépítése 29
•		•	•	12. A membrános tágulási tartály és a rendszernyomás ellenőrzése 30
•		•	•	13. Az összes fűtő- és használati melegvíz oldali csatlakozás tömörségének ellenőrzése
•		•	•	14. Az elektromos csatlakozók rögzítésének ellenőrzése
•		•	•	15. A gázvezető alkatrészek tömörségének ellenőrzése üzemi nyomásnál 30
•		•	•	16. A homloklemez felszerelése 31
•				17. A készülék üzemeltetőjének betanítása 31

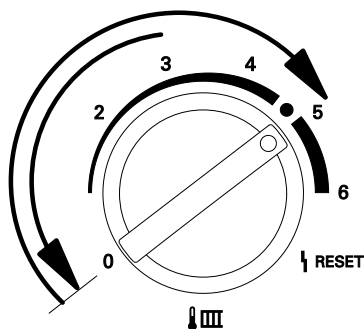
További tudnivalók a munkafázisokról


A fűtési rendszer feltöltése



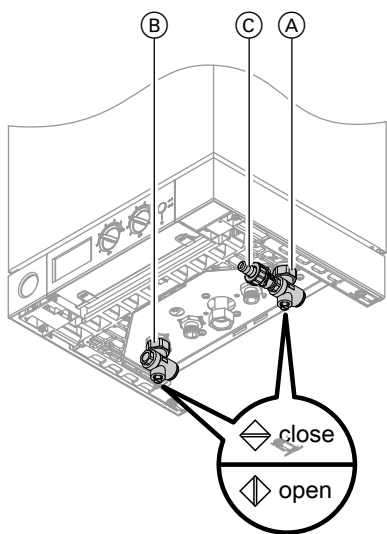
Figyelem

- Nem megfelelő töltővíz lerakódásokhoz, korrózióhoz és a kazán károsodásához vezethet.
 - Feltöltés előtt alaposan öblítse ki a fűtési rendszert.
 - Kizárólag ivóvíz minőségű vizet töltsön be.
 - A 16,8 °dH (3,0 mmol/l) feletti vízkeménységű töltővizet lágyítani kell.
 - A töltővízhez fűtési rendszerekhez alkalmas fagyálló szert lehet adagolni.



1. Zárja el a gázlezáró csapot.
2. Kapcsolja be a hálózati feszültséget.
3. Forgassa el a „” forgatógombot 2 mp-nél rövidebb ideig a bal oldali ütközésig, majd vissza a jobb oldali szabályozási tartományba. Aktiválva van a feltöltő funkció. A funkció automatikusan befejeződik 20 perc elteltével vagy a hálózati kapcsoló kikapcsolásával.

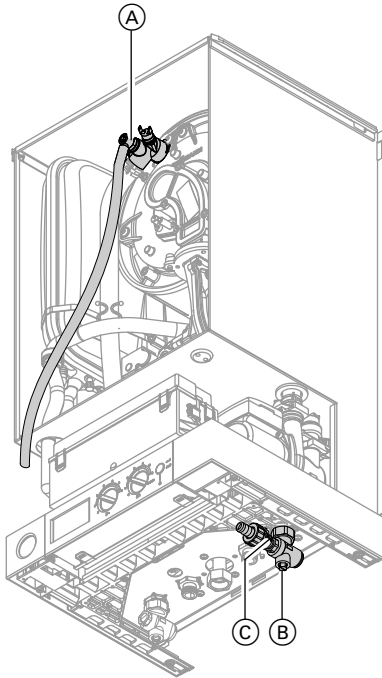
További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



4. Nyissa ki az (A) és (amennyiben van) a (B) elzárószelepet.
5. Csatlakoztassa a töltőtömlőt a (C) csaphoz, majd nyissa ki a (C) csapot.
6. Töltse fel a fűtési rendszert. (minimális rendszernyomás > 0,8 bar).
7. Zárja el a (C) csapot.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A fűtőkazán légtelenítése öblítéssel



1. Kösse össze az (A) elzárószelep lefolyótömlőjét egy szennyvízcsatlakozóval.
2. Zárja el a (B) elzárószelepet.
3. Nyissa ki az (A) és a (C) csapot és öblítse a rendszert hálózati nyomással addig, amíg meg nem szűnnek a levegő által okozott zajok.
4. Zárja el először az (A), majd a (C) csapot.
5. Szabályozza be az üzemi nyomást ($\geq 0,8$ bar) a (C) csapon.
6. Nyissa ki a (B) elzárószelepet.

Átállítás PB-gázzal történő üzemre

Gyárilag a fűtőkazán földgázzal történő üzemre van beállítva. A PB-gázzal történő üzemhez ki kell cserélni a gázfűvókát és át kell állítani a szabályozón a gázfaját.




Külön szerelési utasítás.

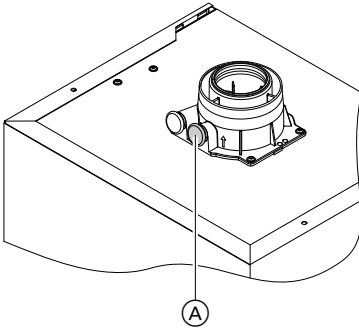
A PB-gázzal történő átállítást lásd a 51. oldalon.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)


Átállítás S földgázzal történő üzemre

 Külön szerelési utasítás.

A CO₂-kibocsátás ellenőrzése



1. Csatlakoztassa az égéstermék-
lemező készüléket a kazán-csatlakozódarab (A) égéstermék-nyílásához.
2. Helyezze üzembe a fűtőkazánt és ellenőrizze a tömörséget.

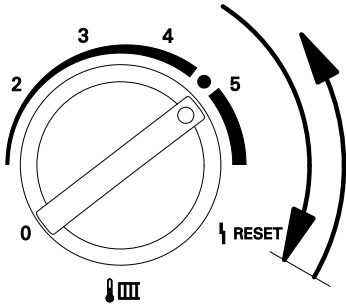
 Szerelési és szervizre vonatkozó utasítás




Veszély

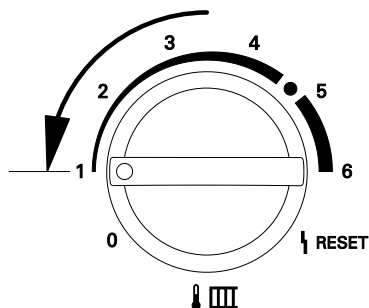
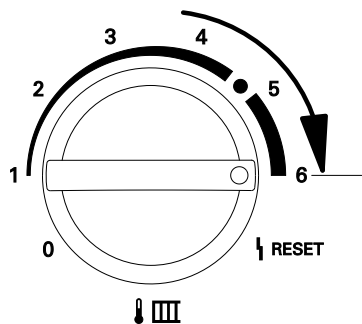
A gázszivárgás robbanásveszélyhez vezet.

Ellenőrizze a gázvezető alkatrészek tömörségét.



3. Forgassa el a „ III” forgatógombot 2 mp-nél rövidebb ideig a jobb oldali ütközésig, majd vissza a jobb oldali szabályozási tartományba. A kijelzőn megjelenik az „SERV” kijelzés és a kazánvíz-hőmérséklet.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



4. Állítsa be a felső hőteljesítményt: forgassa el a „↓ IIII” forgatógombot a jobb oldali szabályozási tartományba. A kijelzőn megjelenik 5 sáv a felső hőteljesítmény ábrázolásához.

5. Mérje meg a CO₂-kibocsátást felső hőteljesítménynél.

A CO₂-kibocsátásnak 7,5 és 10,5 % között kell lennie.

6. Állítsa be az alsó hőteljesítményt: forgassa el a „↓ IIII” forgatógombot a bal oldali szabályozási tartományba.

A kijelzőn megjelenik 1 sáv az alsó hőteljesítmény ábrázolásához.

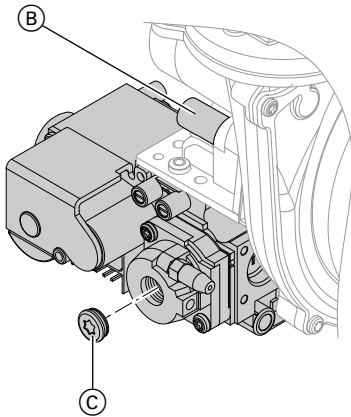
7. Mérje meg a CO₂-kibocsátást alsó hőteljesítménynél.

A CO₂-kibocsátásnak 7,5 és 10,5 % között kell lennie.

8. ■ Ha a CO₂-kibocsátás értéke a megadott tartományon belül van, folytassa a 15. ponttal.

■ Ha a CO₂-kibocsátás értéke **nem** a megadott tartományon belül van, ellenőrizze az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető rendszer tömörségét. Szüntesse meg az esetleges tömítetlenségeket.



További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



9. Mérje meg még egyszer a CO₂-kibocsátást felső és alsó hőteljesítménynél.
Ha CO₂-kibocsátás értéke **továbbra sincs** a megadott tartományon belül, szabályozza be a CO₂-kibocsátást.

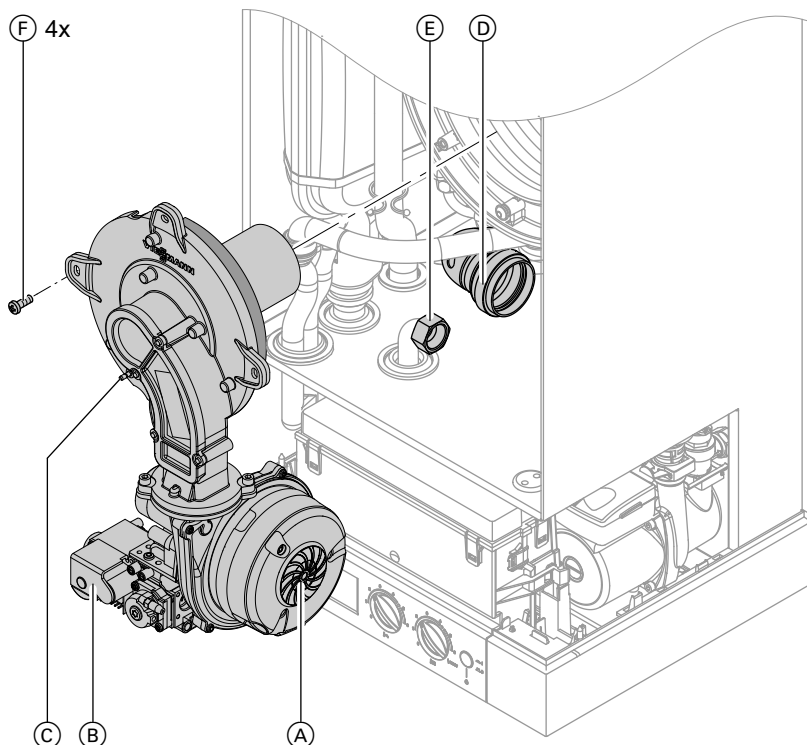
10. **A CO₂-kibocsátás beszabályozása**

Állítsa be a felső teljesítményt.

11. Állítsa be a (B) beállító csavaron a CO₂-kibocsátást a felső hőteljesítményhez 9,0 %-ra.
12. Állítsa be az alsó teljesítményt.
13. Csavarozza le a (C) takarófedelelet a kombinált gázsabályozóról.
Állítsa be az alatta lévő beállító csavaron a CO₂-kibocsátást az alsó hőteljesítményhez 8,7 %-ra.
14. Csavarozza vissza a (C) takarófedelelet.
15. Helyezze a fűtőkazánt üzemben kívül, vegye le az égéstermék-lemző készüléket és zárja el az (A) égéstermék-nyílást.
16. A „” és a „” forgatógombot forgassa vissza az eredeti állásba.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

Az égő kiszerelése



1. Kapcsolja ki a hálózati feszültséget.
2. Zárja el a gázellátást.
3. Kapcsolja le az elektromos vezetékeket az (A) ventilátormotorról, a (B) gázszerelvényről és a (C) elektródáról.
4. Húzza le a (D) venturi hosszabbítót a ventilátorról.
5. Lazítsa meg az (E) gázcsatlakozó cső csavarzatát.
6. Oldja a négy (F) csavart és vegye le az égőt.



Figyelem

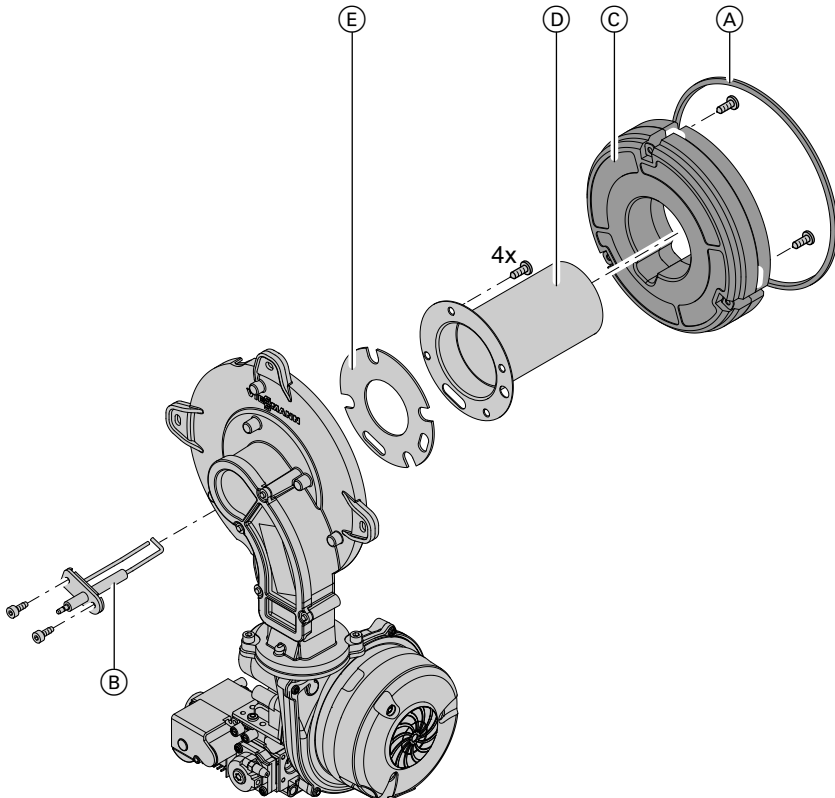
Esetleges károsodások elkerülése érdekében ne helyezze az égőt az égőtestre!

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

Az égőtömítés és az égőtest ellenőrzése

Ellenőrizze az (A) égőtömítés károsodását, szükség esetén cserélje ki a tömítést.

Amennyiben az égőtest károsodott, cserélje ki.



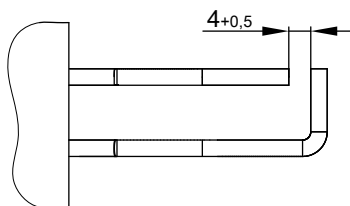
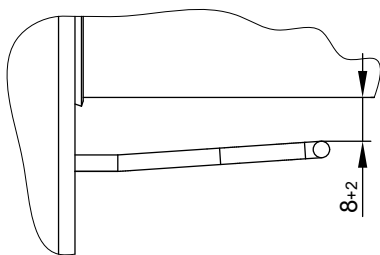
1. Szerelje ki a (B) elektródát.
2. Oldja ki a három hengeresfejű csavart és vegye le a (C) hőszigetelő gyűrűt.
3. Oldja ki a négy Torx-csavart és vegye le az (E) tömítéssel ellátott (D) égőtestet.
4. Helyezze fel és rögzítse az új (E) tömítéssel ellátott új (D) égőtestet. A rögzítőcsavarok meghúzási nyomatéka: 3,5 Nm.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

- Szerelje fel a **(C)** hőszigetelő gyűrűt. A rögzítőcsavarok meghúzási nyomatéka: 3,5 Nm.
- Szerelje fel a **(B)** elektródát. A rögzítőcsavarok meghúzási nyomatéka: 3,5 Nm.

Az elektróda ellenőrzése és beállítása

- Ellenőrizze az elektróda elhasználódásának és szennyezettségének mértékét.
- Az elektródát egy kisméretű kefével (nem drótkefével) vagy csiszolópapírral tisztítsa meg.
- Ellenőrizze a távolságokat. Ha a távolságok nem megfelelőek vagy az elektróda sérült, cserélje ki az elektródát tömítéssel együtt, majd igazítsa be. Húzza meg 3,5 Nm meghúzási nyomatékkal az elektróda rögzítőcsavarjait.



A fűtőfelületek tisztítása

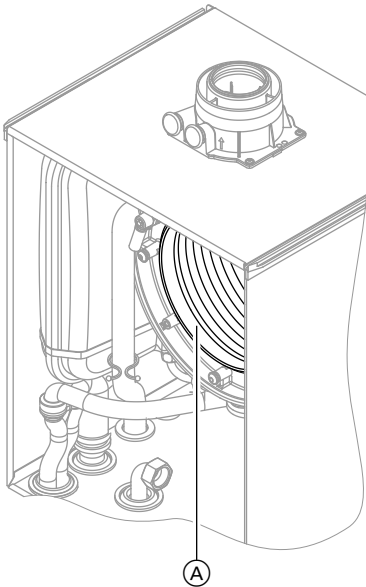


Figyelem

Vigyázzon arra, hogy ne legyen karcolás olyan alkatrészeken, amelyek az égéstermékkel érintkeznek, mert ez korrózióhoz vezethet.

A fűtőfelületeket lekefélni tilos!

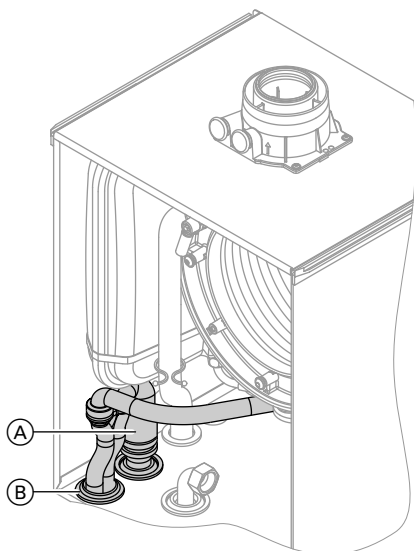
További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)



1. Szívja ki az égéskamra (A) fűtőfelületeinek lerakódásait.
2. Ha szükséges, az (A) fűtőfelületekre permetezzen enyhén savas, kloridmentes, foszforsavra alapuló tisztítószert (pl. Antox 75 E), majd hagyja hatni legalább 20 percig.
3. Alaposan öblítse át vízzel az (A) fűtőfelületeket.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

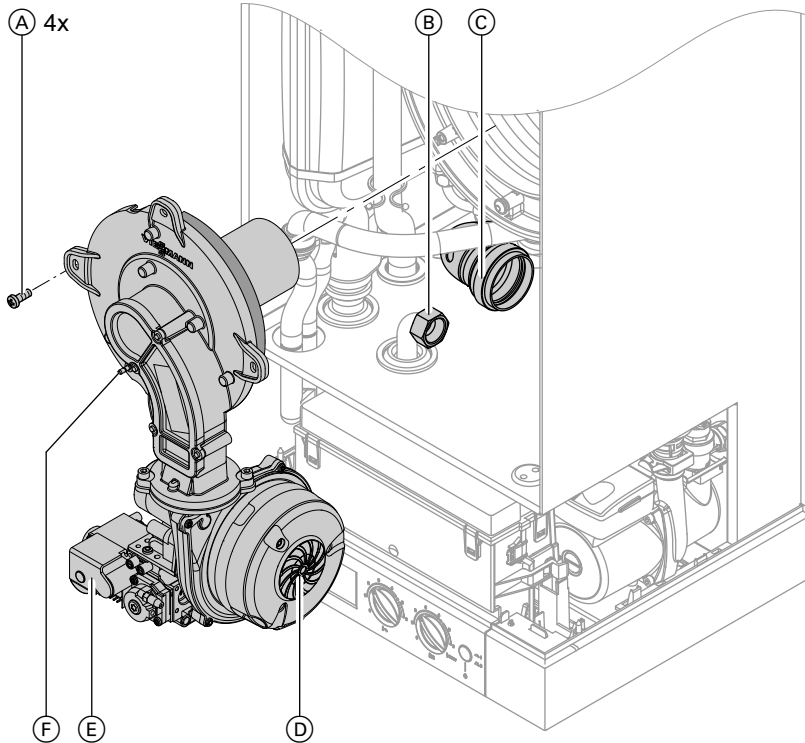
A kondenzvíz-elvezetés ellenőrzése és a szifon tisztítása



1. Ellenőrizze a kondenzvíz akadálytalan lefolyását a szifonnál.
2. Szerelje le az összes tömlőt az (A) szifonról.
3. Oldja ki a (B) átvezetés reteszelő kapcsát az alsó részen, majd emelje ki felfelé az (A) szifont.
4. Tisztítsa meg, majd szerelje be újra az (A) szifont.
5. Szerelje le újra az összes tömlőt. A lefolyó tömlőt vezetékkötegelővel biztosítsa.
6. Töltse fel vízzel az (A) szifont. Ehhez töltsön kb. 0,3 l vizet az égőkamrába.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

Az égő beépítése



1. Szerelje fel az égőt és húzza meg a négy **(A)** csavart 4,0 Nm-es forgatónyomatékkal keresztirányban.
2. Helyezze be az új tömítést és rögzítse a **(B)** gázcsatlakozó cső csavarzatát.
3. Dugja be a venturi hosszabbítót a **(C)** ventilátorba.
4. Szerelje fel a **(D)** ventilátormotor, az **(E)** gázszerelvény és az **(F)** gyújtóegység elektromos vezetékeit.
5. Állítsa helyre a gázhozvezetést és kapcsolja be a hálózati feszültséget.
6. Ellenőrizze a gáz oldali csatlakozások tömörségét.



Veszély

A gázszivárgás robbanásveszélyhez vezet.
Ellenőrizze a csavarzat gáztömörségét.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A membrános tágulási tartály és a rendszernyomás ellenőrzése

Fontos tudnivaló!

Az ellenőrzést a berendezés hideg állapotában végezze.

1. Ürítse le annyira a berendezést, ill. zárja el a membrános tágulási tartály takarósapkás szelepeit és csökkentse a nyomást úgy, hogy a nyomásmérő „0”-át mutasson.
2. Amennyiben a membrános tágulási tartály előnyomása alacsonyabb, mint a berendezés statikus nyomása, annyi nitrogént kell utántölteni, hogy az előnyomás 0,1 - 0,2 bar-ral magasabb legyen.

3. Töltsön után annyi vizet, hogy a kihűlt berendezés töltőnyomása meghaladja 0,1 - 0,2 bar-ral a membrános tágulási tartály előnyomását.
Megengedett üzemi túlnyomás: 3 bar

A gázvezető alkatrészek tömörségének ellenőrzése üzemi nyomásnál

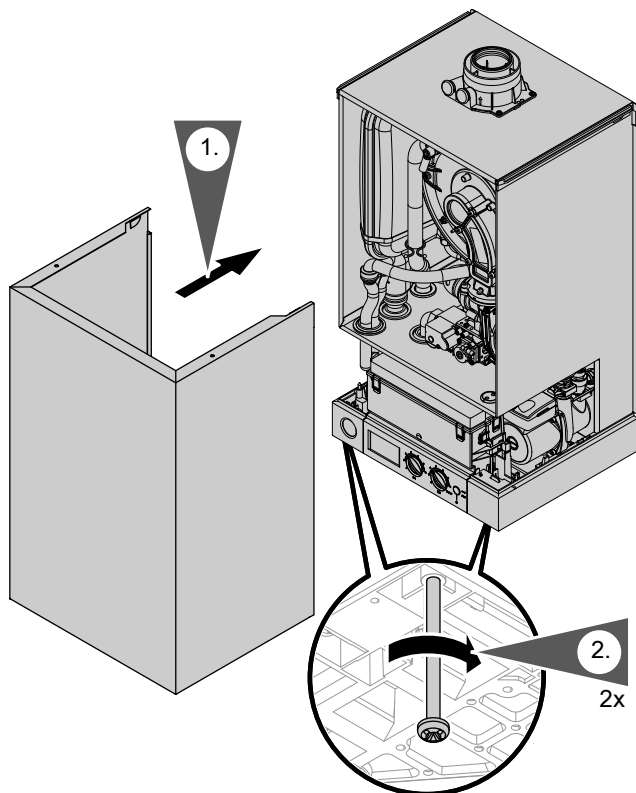


Veszély

A gázszivárgás robbanásveszélyhez vezet.
Ellenőrizze a gázvezető alkatrészek tömörségét.

További tudnivalók a munkafázisokról (folytatás)

A homloklemez felszerelése

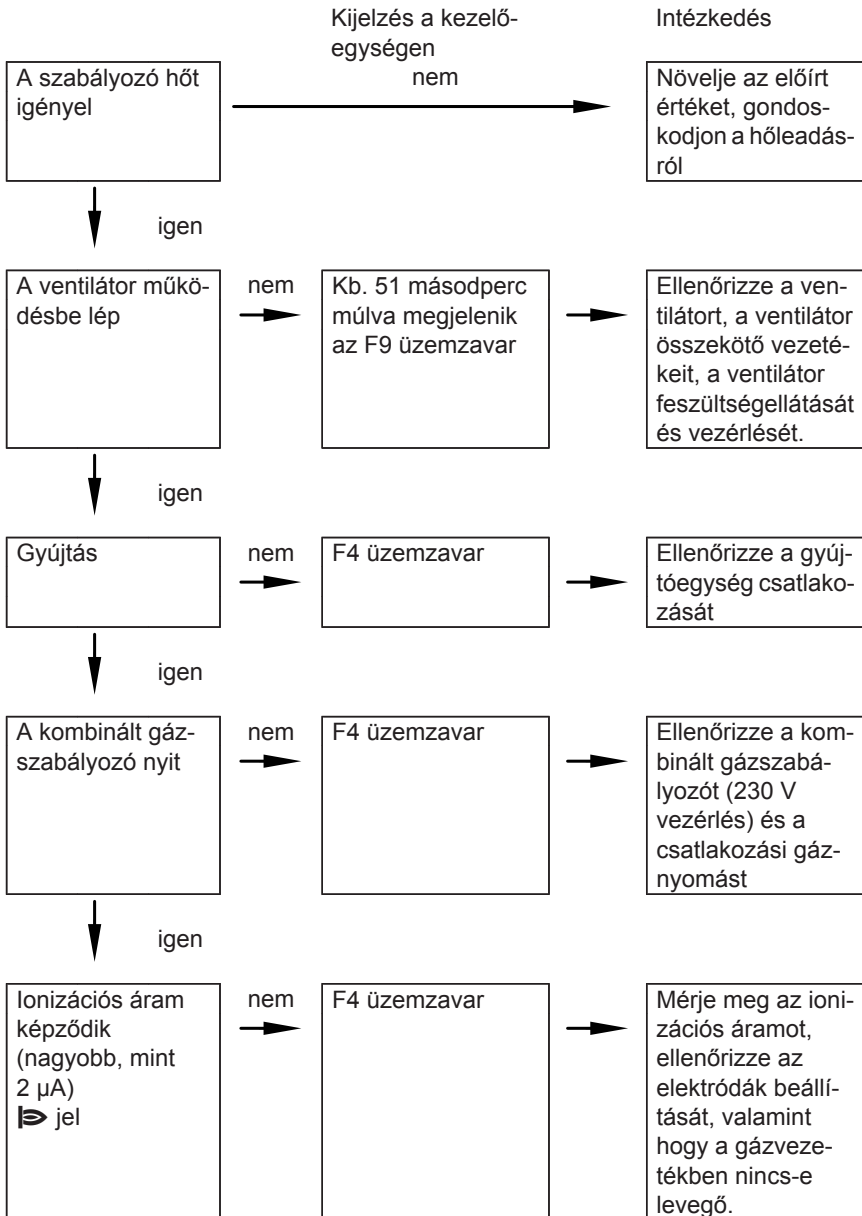


1. Tolja az előlemez a vezetősínekre és pattintsa be.
2. Húzza szorosra a kazán alján elhelyezkedő csavarokat.

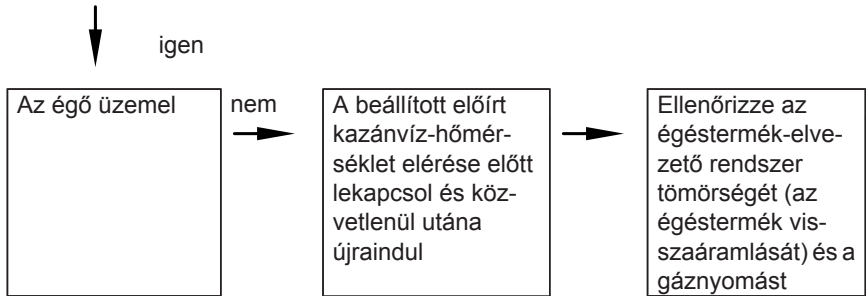
A készülék üzemeltetőjének betanítása

A fűtési rendszer kivitelezője köteles átadni az üzemeltetési utasítást a berendezés üzemeltetőjének és megtanítani őt a kezelésre.

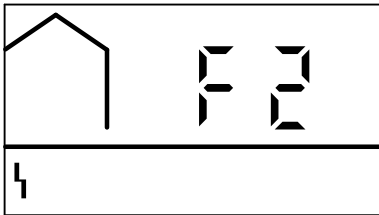
Működési folyamat és esetleges üzemzavarok



Működési folyamat és esetleges üzemzavarok (folytatás)



Üzemzavarjelzés a kijelzőn



Az üzemzavarokat a kijelzőn egy villogó üzemzavarkód jelzi a „F” üzemzavar szimbólummal együtt. Az üzemzavarkódok jelentését lásd a következő táblázatban.

Üzemzavarkód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
10	Állandó üzem	A külső hőmérséklet-érzékelő rövidzárata	Ellenőrizze a külsőhőmérséklet-érzékelőt és a vezetékét (lásd a 39. oldalon).
18	Állandó üzem	A külső hőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze a külsőhőmérséklet-érzékelőt és a vezetékét (lásd a 39. oldalon).
30	Az égő leáll	A kazánhőmérséklet-érzékelő rövidzárata	Ellenőrizze a kazánhőmérséklet-érzékelőt (lásd a 41. oldalon).
38	Az égő leáll	A kazánhőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze a kazánhőmérséklet-érzékelőt (lásd a 41. oldalon).

Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

Üzemzavarkód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
50	Nincs vízmelegítés	A tárolóhőmérséklet-érzékelő rövidzárata	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 42. oldalon).
51	Nincs vízmelegítés	A kilépési hőmérséklet-érzékelő rövidzárata	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 45. oldalon).
52	Az égő leáll	Az átfolyási érzékelő rövidzárata	Ellenőrizze a csatlakozásokat és a vezetékét, adott esetben cserélje ki az érzékelőt.
58	Nincs vízmelegítés	A tárolóhőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 42. oldalon).
59	Nincs vízmelegítés	A kilépési hőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 45. oldalon).
5A	Az égő leáll	Az átfolyási érzékelő szakadása	Ellenőrizze a csatlakozásokat és a vezetékét, adott esetben cserélje ki az érzékelőt.
A9	Szabályozóüzem Open Therm készülék nélkül	Adatserehiba az Open Therm készüléknél	Ellenőrizze a csatlakozásokat és a vezetékét, adott esetben cserélje ki az Open Therm készüléket.
b0	Az égő leáll	Az égéstermék hőmérséklet-érzékelő rövidzárata	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 46. oldalon).
b8	Az égő leáll	Az égéstermék hőmérséklet-érzékelő szakadása	Ellenőrizze az érzékelőt (lásd a 46. oldalon).
E5	Az égő leáll	Belső hiba	Ellenőrizze az ionizációs elektródát és az összekötő vezetéseket. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon).
F0	Az égő leáll.	Belső hiba	Cserélje ki a szabályozót.

Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

Üzemzavarkód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
F1	Az égő üzemzavara	Max. égéstermék-hőmérséklet túllépve	Ellenőrizze a fűtési rendszer töltési szintjét. Ellenőrizze a keringető szivattyút. Légtelenítse a rendszert. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon).
F2	Az égő üzemzavara	A hőmérséklet-határoló kioldott	Ellenőrizze a fűtési rendszer töltési szintjét. Ellenőrizze a keringető szivattyút. Légtelenítse a rendszert. Ellenőrizze a hőmérséklet-határolót és az összekötő vezetékeket. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon).
F3	Az égő üzemzavara	A lángjel már az égő indításakor megvan	Ellenőrizze az ionizációs elektródát és az összekötő vezetéket. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon).
F4	Az égő üzemzavara	Nincs lángjel	Ellenőrizze a gyújtó- és ionizációs elektródát és az összekötő vezetéket, a gáznyomást, a kombinált gázszabályozót, a gyújtást, a gyújtóegységet és a kondenzvíz-elvezetést. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon).

Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

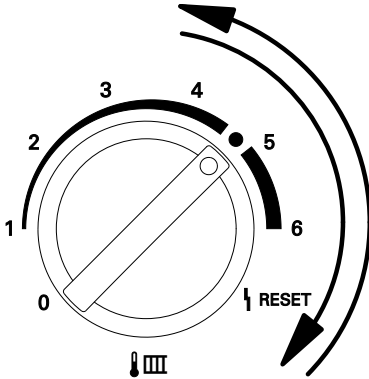
Üzemzavarkód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
F8	Az égő üzemzavara	Tüzelőanyag-szelep késleltetve zár	Ellenőrizze a kombinált gákszabályozót. Ellenőrizze mindkét vezérlési módot. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon).
F9	Az égő üzemzavara	A ventilátor fordulatszámja az égő indításakor túl alacsony	Ellenőrizze a ventilátort, a ventilátorhoz vezető összekötő vezetéseket, a ventilátor feszültségellátását és vezérlését. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon).
FA	Az égő üzemzavara	A ventilátor nem érte el a nyugalmi helyzetet	Ellenőrizze a ventilátort, a ventilátorhoz vezető összekötő vezetéseket és a ventilátor vezérlését. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon).
FC	Az égő leáll	Hibás a ventilátor (szabályozó) elektromos vezérlése	Ellenőrizze a ventilátor összekötő vezetékét, amennyiben szükséges, cserélje ki az összekötő vezetékét vagy a szabályozót

Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

Üzemzavarkód a kijelzőn	A készülék viselkedése	Az üzemzavar oka	Intézkedés
Fd	Az égő leáll	A gyújtóegység hibája	Ellenőrizze a gyújtóelektrodákat és az összekötő vezetékeket. Ellenőrizze, hogy nincs-e erős elektromágneses mező a készülék közelében. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon). Ha a zavar nem szűnik meg, cserélje ki a szabályozót.
FF	Az égő leáll	A gyújtóegység hibája	Ellenőrizze a gyújtóelektrodákat és az összekötő vezetékeket. Ellenőrizze, hogy nincs-e erős elektromágneses mező a készülék közelében. Nyomja meg a „Reset” gombot (lásd a 38. oldalon). Ha a zavar nem szűnik meg, cserélje ki a szabályozót.

Üzemzavarjelzés a kijelzőn (folytatás)

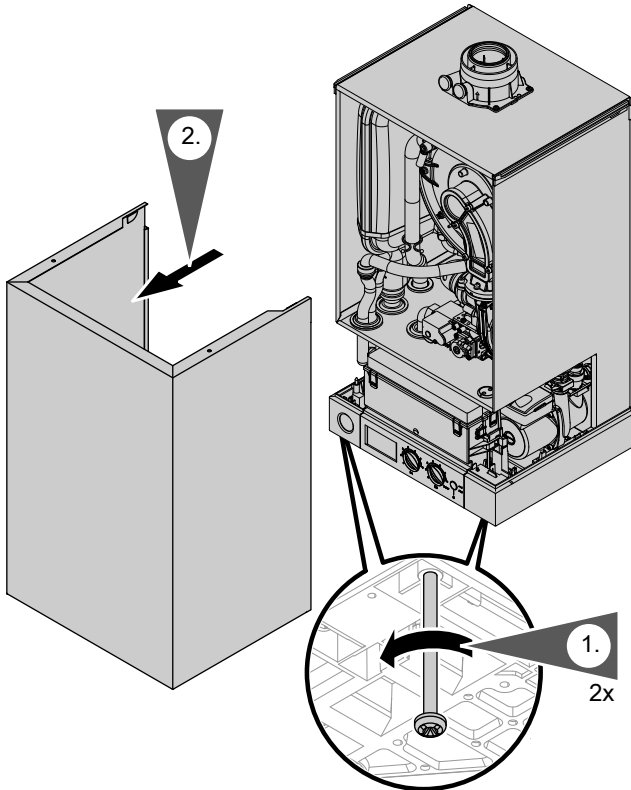
Reset állásba állítás



Forgassa el a „” forgatógombot 2 másodpercnél rövidebb ideig a „” állásba, majd forgassa vissza a szabályozási tartományba.

Karbantartás

Szerelje le az előlemez

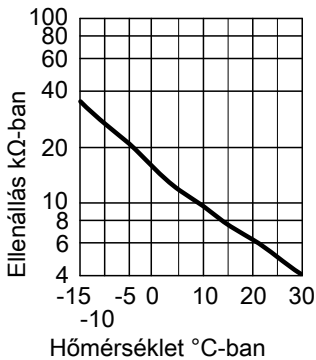
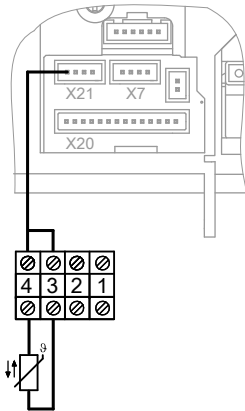


1. Lazítsa meg, de ne csavarja ki a fűtőkazán alsó részén lévő csavarokat.
2. Vegye le a burkolatot.

Külsőhőmérséklet-érzékelő

1. Nyissa fel a szabályozóházat. Lásd a 13. oldalon.

Karbantartás (folytatás)



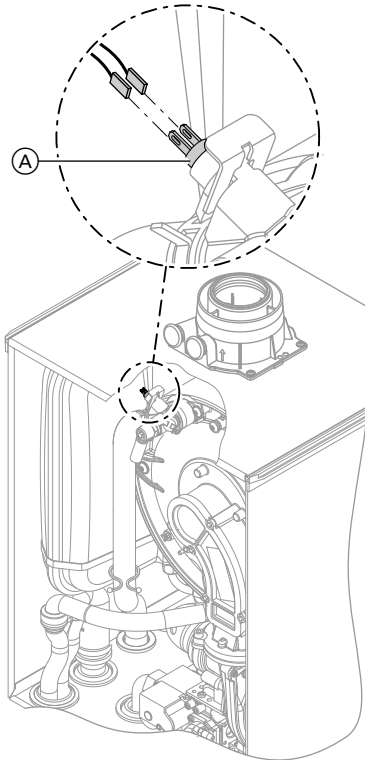
2. Kapcsolja le a külsőhőmérséklet-érzékelő vezetékeit.

3. Mérje meg az érzékelő ellenállását és hasonlítsa össze a jelleggörbével.

4. Ha nagy az eltérés, cserélje ki az érzékelőt.

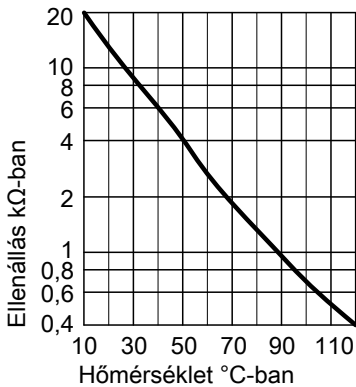
Karbantartás (folytatás)

Kazánhőmérséklet-érzékelő



1. Húzza ki az (A) kazánhőmérséklet-érzékelő vezetékeit és mérje meg az ellenállást.

Karbantartás (folytatás)



2. Mérje meg az érzékelő ellenállását és hasonlítsa össze a jelleggörbével.
3. Ha nagy az eltérés, ürítse le a fűtőkazánt fűtővíz oldalon és cserélje ki az érzékelőt.

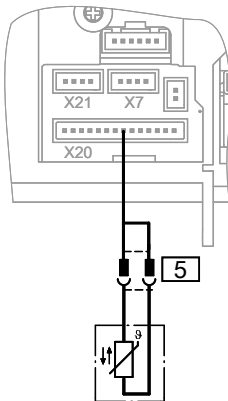


Veszély

A kazánhőmérséklet-érzékelő közvetlenül a fűtővízben helyezkedik el (leforrázás veszélye).

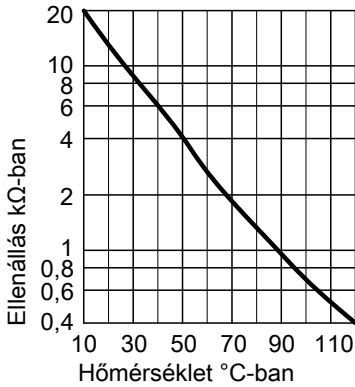
Az érzékelő cseréje előtt ürítse le a kazánt.

A tárolóhőmérséklet-érzékelő ellenőrzése (kondenzációs fűtőkészülék)



1. Húzza ki a vezetékkötegnél lévő 5 dugót és mérje meg az ellenállást.

Karbantartás (folytatás)



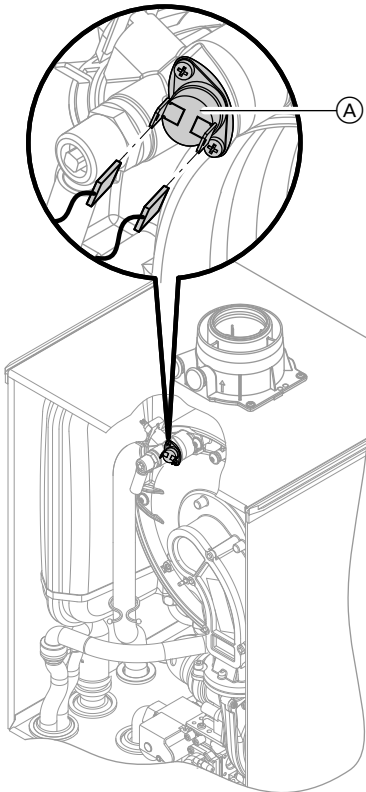
2. Hasonlítsa össze az érzékelő ellenállását a jelleggörbével.
3. Ha nagy az eltérés, cserélje ki az érzékelőt.

A hőmérséklet-határoló ellenőrzése

Ha üzemzavar okozta kikapcsolás után az égővezérlő retesze annak ellenére nem oldható, hogy a kazánvíz-hőmérséklet kb. 95 °C alatt marad, akkor ellenőrizze a hőmérséklet-határolót.



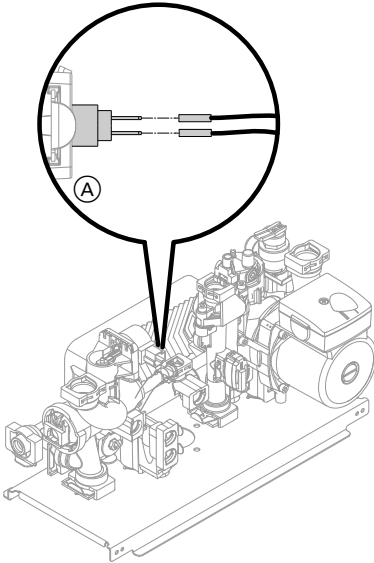
Karbantartás (folytatás)



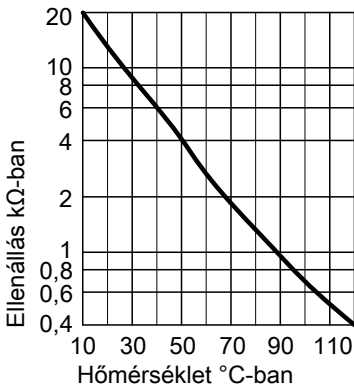
1. Húzza le a hőmérséklet-határoló (A) vezetőkeit.
2. Ellenőrizze a hőmérséklet-határoló átmenő ellenállását egy univerzális mérőműszerrel.
3. Szerelje ki a hibás hőmérséklet-határolót.
4. Szereljen be új hőmérséklet-határolót.
5. A reteszoldáshoz állítsa a szabályozón a forgatógombot „Reset” állásba (lásd a 38. oldalon).

Karbantartás (folytatás)

A kilépési hőmérséklet-érzékelő ellenőrzése (kombi kivitel)



1. Húzza ki az (A) kilépési hőmérséklet-érzékelő vezetékeit.
2. Mérje meg az érzékelő ellenállását és hasonlítsa össze a jelleggörbével.



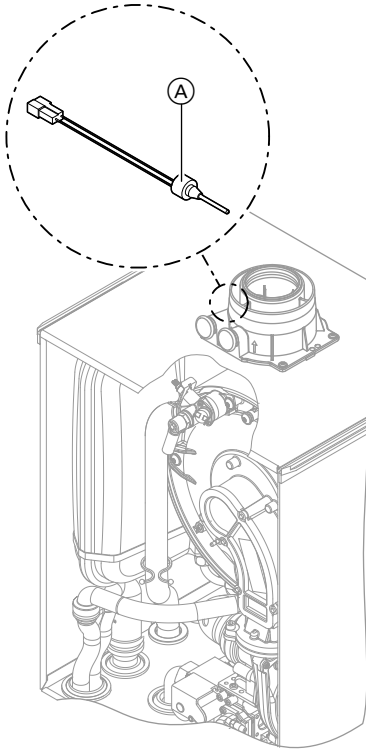
3. Ha nagy az eltérés, cserélje ki az érzékelőt.

Fontos tudnivaló!

A kilépési hőmérséklet-érzékelő cseréjekor víz folyhat ki. Zárja le a hidegvíz bevezetést. Üritse le a melegvíz-vezetékét és a lemezes hőcserélőt (a használati melegvíz oldalon).

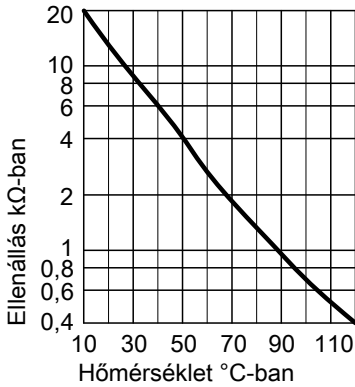
Karbantartás (folytatás)

Az égéstermék hőmérséklet-érzékelő ellenőrzése



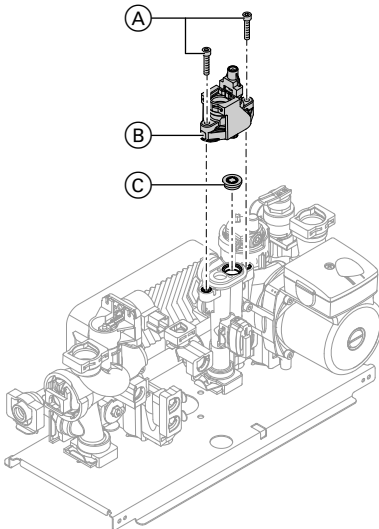
1. Húzza ki az (A) égéstermék hőmérséklet-érzékelő vezetékét.
2. Mérje meg az érzékelő ellenállását és hasonlítsa össze a jelleggörbével.

Karbantartás (folytatás)



- Ha nagy az eltérés, cserélje ki az érzékelőt.

A mennyiség-korlátozó kicserélése (kombi kivitel)



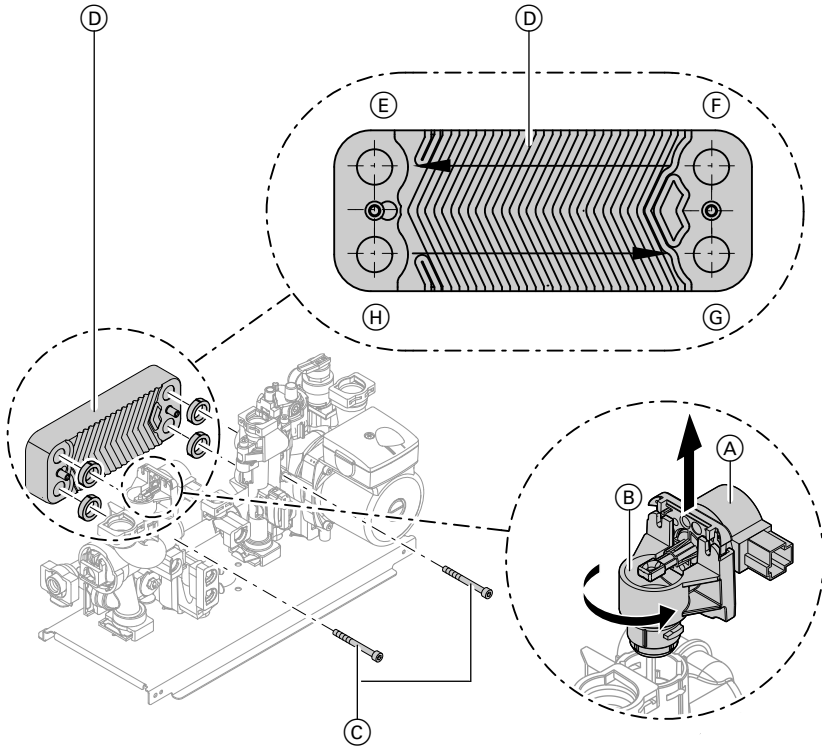
- Üritse le a fűtőkazánt a használati melegvíz oldalon.
- Hajtsa le a szabályozót.
- Oldja ki az (A) csavarokat.
- Vegye le a (B) fedelet.
- Vegye ki a hibás (C) mennyiség-korlátozót.
- Az új (C) mennyiség-korlátozót a fűtőkazán gyártási számának (lásd a típustáblát) és a következő táblázatnak megfelelően keresse ki.
- Helyezze be az új (C) mennyiség-korlátozót.
- Szerelje fel a mellékelt új (B) fedelet.

Karbantartás (folytatás)

Gyártási szám: (típus tábla)	Térfogatáram l/perc	Szín
7373 058	10	Fekete
7373 059	14	Barna
7373 061	10	Fekete
7373 063	12	Piros
7373 065	14	Barna
7373 066	10	Fekete
7373 067	14	Barna
7373 068	8	Fehér
7373 069	10	Fekete

Karbantartás (folytatás)

A lemezes hőcserélő ellenőrzése vagy cseréje (kombi kivitelű gázüzemű kondenzációs készülék)



- (E) előremenő fűtővíz
- (F) visszatérő fűtővíz

- (G) hidegvíz
- (H) melegvíz

1. Zárja le és ürítse le a kazánt a fűtővíz és a használati melegvíz oldalon.
2. Hajtsa le a szabályozót.
3. Tolja fel kissé felfelé az (A) motoros 3-járatú szelepet.
4. Forgassa el a (B) 3-járatú szelepet az (A) motorral együtt 1/8 fordulattal az óra járásával ellentétes irányban, majd vegye ki.

Karbantartás (folytatás)

5. Oldja ki a lemezes hőcserélő két ③ csavarját és vegye ki a ④ lemezes hőcserélőt tömítésekkel együtt.

Fontos tudnivaló!

Kiszereles közben és utána a kiszereelt lemezes hőcserélőből kis mennyiségű maradék víz folyhat ki.

6. Ellenőrizze a használati melegvíz oldali csatlakozásokat vízkövesedés szempontjából, tisztítsa meg, esetleg szükség esetén cserélje ki a lemezes hőcserélőt.

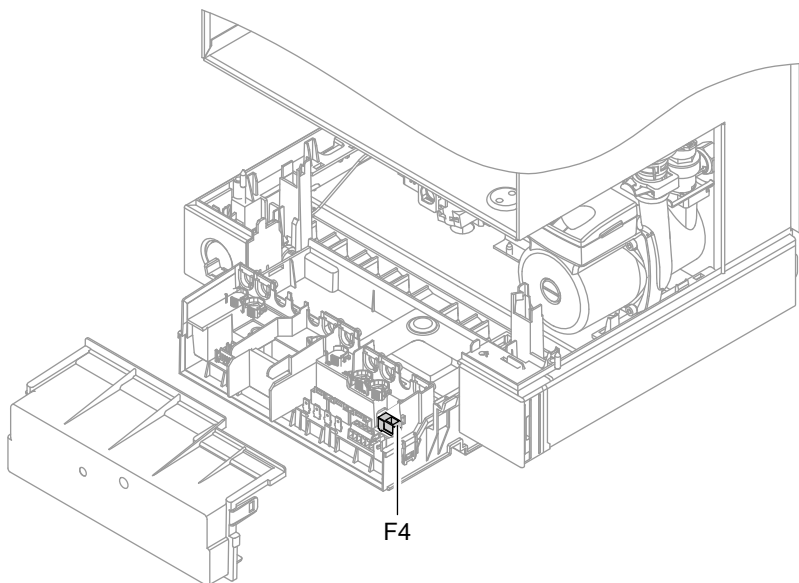
7. Ellenőrizze a használati melegvíz oldali csatlakozásokat szennyeződés szempontjából, esetleg tisztítsa meg vagy cserélje ki a lemezes hőcserélőt.

8. Az új tömítésekkel együtt való beszerelés fordított sorrendben történik.

Fontos tudnivaló!

Beszereleskor ügyeljen a rögzítőlyukak helyzetére és a tömítések felfekvésére. A lemezes hőcserélőt ne építse be fordítva.

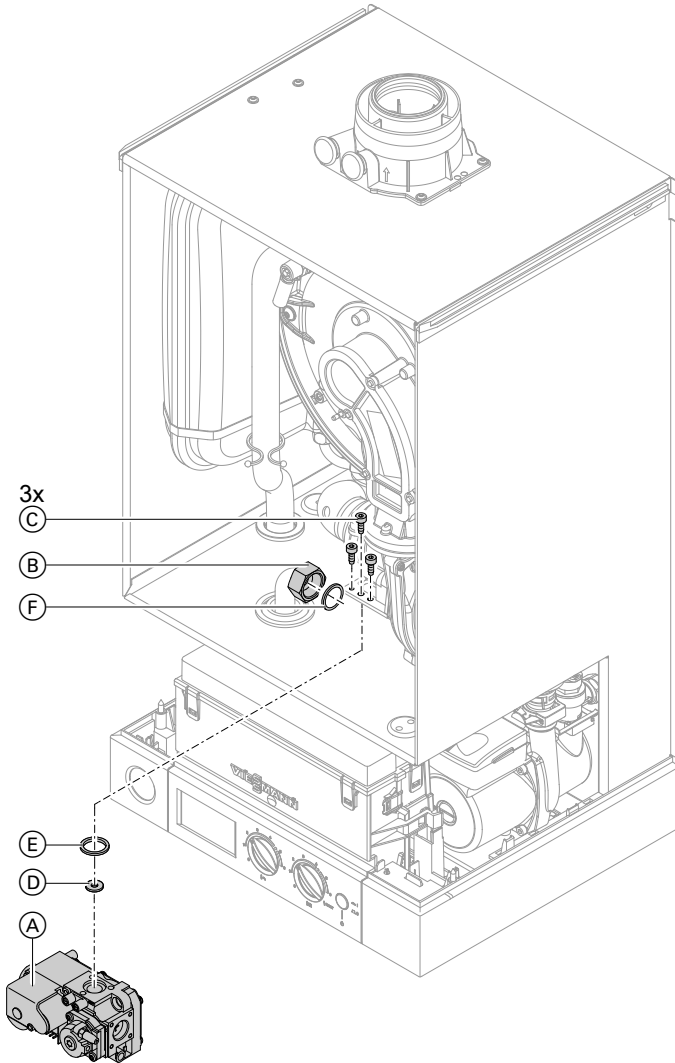
A biztosíték ellenőrzése



1. Kapcsolja ki a hálózati feszültséget.
2. Nyissa fel a szabályozóházat (lásd a 13. oldalon).
3. Ellenőrizze az F4 biztosítékot.

Átállítás PB-gázzól földgázra

A gáz szűkítőperem kiszerelése



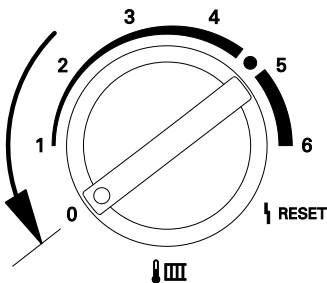
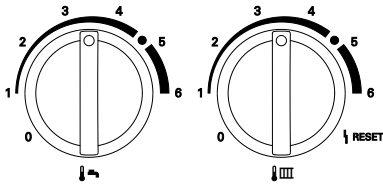
1. Húzza ki az (A) kombinált gázsabályozó elektromos vezetékét.





2. Csavarja le a (B) hollandi anyát.

Átállítás PB-gázzról földgázra (folytatás)

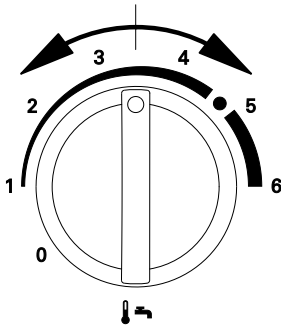
3. Oldja ki a három **(C)** csavart és vegye le az **(A)** kombinált gázszabályozót.
4. Vegye ki a **(D)** gáz szűkítőperemet az **(A)** kombinált gázszabályozóból.
5. Szerelje fel az **(A)** kombinált gázszabályozót az új **(E)** és **(F)** tömítéssel. A **(C)** rögzítőcsavarokhoz szükséges forgatónyomaték: 3 Nm.
A **(B)** hollandi anyához szükséges forgatónyomaték: 22 Nm.
6. Távolítsa el a fűtőkazán felső oldalán (a típustábla mellett) lévő gázfajta jelölő címkét vagy tegye azt felismerhetetlenné.


A gázfajta átállítása a szabályozón



1. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
2. A „” és „” forgatógombot forgassa egyidejűleg középállásba. A kijelzőn a „SERV” kijelzés jelenik meg.
3. Forgassa el a „” forgatógombot 2 másodpercen belül bal oldali ütközésig. A kijelzőn a „”kijelzés és a beállított érték villog.

Átállítás PB-gázzal földgázra (folytatás)



4. A „” forgatógomb elforgatásával állítsa át a szabályozót földgázra vagy PB-gázra.
A kijelzőn a következő jelenik meg:
 - „0” földgázzal történő üzemhez vagy
 - „1” PB-gázzal történő üzemhez.
5. A forgatógombokat legalább 15 másodpercig **ne** működtesse. Ezután a beállított üzemmód tárolva van és a szabályozó ismét normál üzemmódban működik.

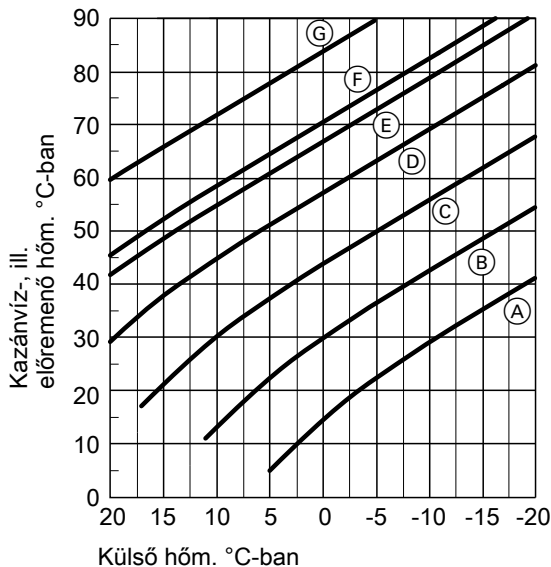
Az égő beszabályozása

Lásd a „CO₂-kibocsátás ellenőrzése” című fejezetet a 21. oldalon.

Funkciók és üzemeltetési feltételek időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén a kazánvíz-hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik.

Az időjárás függvényében vezérelt szabályozó fűtési jelleggörbéje



A „” forgatógomb beállítása

(A) = 1

(B) = 2

(C) = 3

(D) = 4

(E) = gyári beállítás

(F) = 5

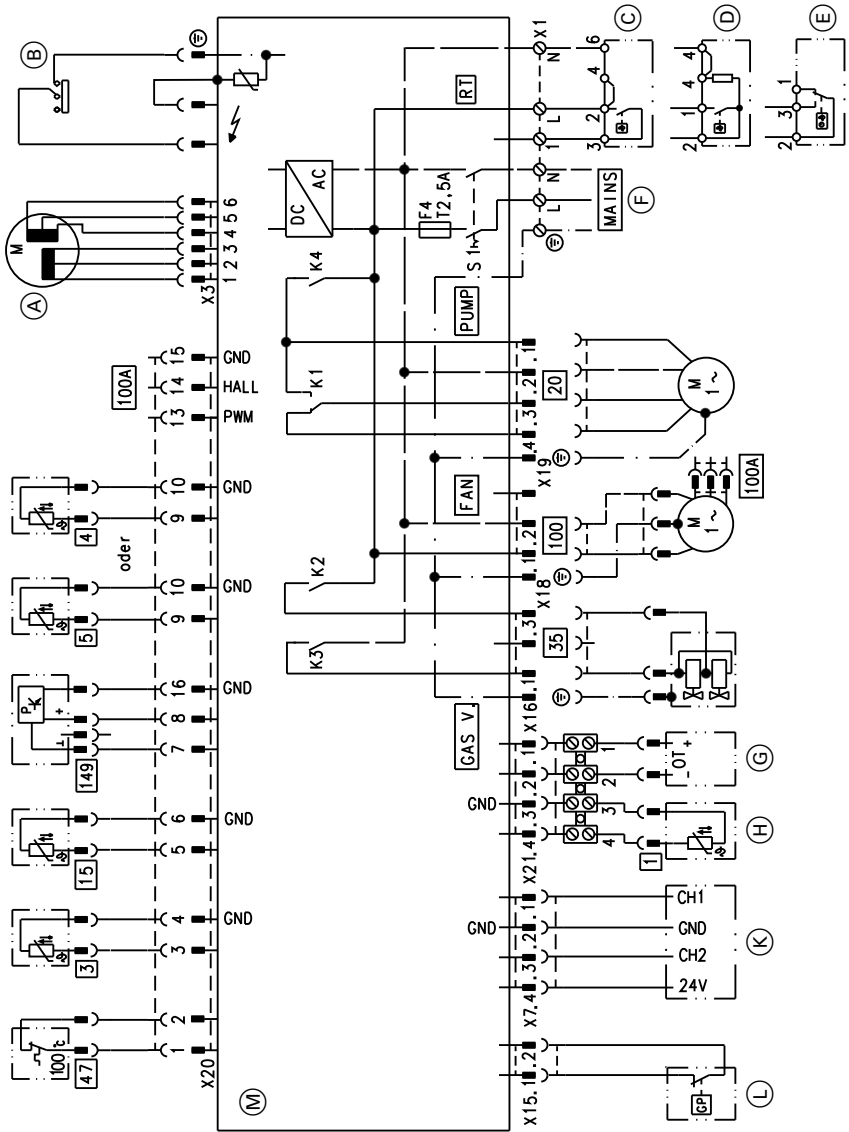
(G) = 6

Fagyvédelmi funkció

A fagyvédelmi funkció csak csatlakoztatott külsőhőmérséklet-érzékelő esetén lehetséges.

5°C-nál alacsonyabb külső hőmérséklet esetén lép működésbe a fagyvédelmi funkció. Az égő bekapcsol és a kazánvíz-hőmérséklet 20 °C-on marad.

Bekötési és kapcsolási vázlat



- (A) a váltószelep léptető motorja
- (B) gyújtás/ionizáció
- (C) Vitotrol 100, UTA típus

- (D) Vitotrol 100, RT típus
- (E) Vitotrol 100, UTD típus
- (F) hálózati bemenet, 230V/50Hz

Bekötési és kapcsolási vázlat (folytatás)

Ⓒ	távvezérlő (kiegészítő tartozék)	5	tárolóhőmérséklet-érzékelő
Ⓗ	külsőhőmérséklet-érzékelő (kiegészítő tartozék)		(gázüzemű kondenzációs fűtőkészülék)
Ⓚ	kapcsolóóra (kiegészítő tartozék)	15	égéstermék hőmérséklet-érzékelő
Ⓛ	gázhiánykapcsoló (kiegészítő tartozék)	20	keringető szivattyú, 230V~
Ⓜ	a szabályozó nyomtatott áramköri lapja	35	gáz-mágnesszelep
X ...	elektronikus csatlakozók	47	hőmérséklet-határoló
3	kazánhőmérséklet-érzékelő	100	ventilátormotor, 230V~
4	kilépési hőmérséklet-érzékelő (kombi kivitelű gázüzemű kondenzációs készülék)	100A	ventilátorvezérlés
		149	átfolyási érzékelő

Darabjegyzékek

Fontos tudnivaló pótalkatrész rendeléséhez!

Pótalkatrészek rendelésekor adja meg a készülék rendelési számát és gyártási számát (lásd a típustáblát), valamint az alkatrész pozíciószámát (ebből a darabjegyzékből).

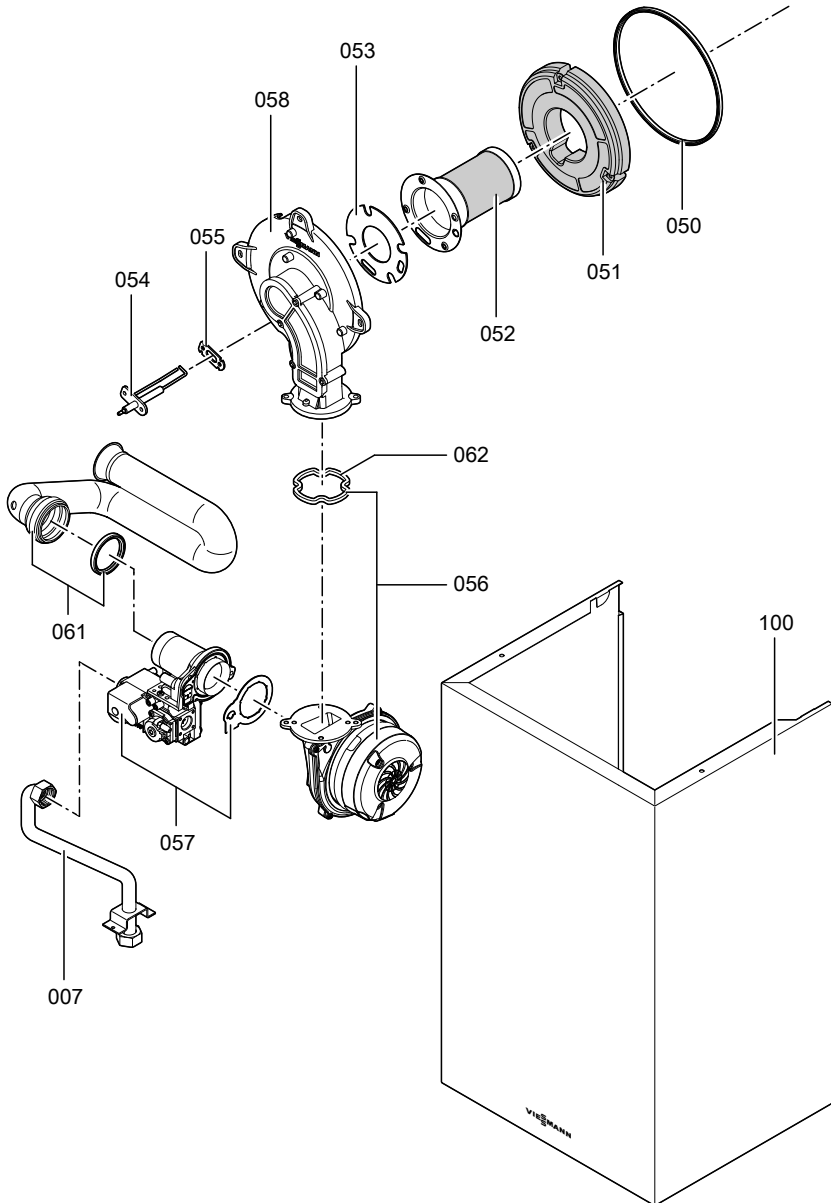
A kereskedelembe szokványos alkatrészek a helyi szakkereskedésben kaphatók.

- | | | | |
|-----|---|-----|---|
| 001 | hőcserélő | 034 | Flow érzékelő |
| 002 | előremenő fűtővíz tömlője | 035 | légtelenítő |
| 003 | visszatérő fűtővíz tömlője | 036 | mennyiség-korlátozó |
| 004 | tömlőcsatlakozó adaptere | 037 | Bypass-kartus visszacsapó csapantyúval |
| 005 | visszatérő fűtővíz csatlakozó könyöke | 039 | kapocs Ø 8 |
| 006 | előremenő fűtővíz csatlakozó könyöke | 040 | kapocs Ø 10 |
| 007 | gázcsatlakozó cső | 041 | kapocs Ø 13,5 |
| 009 | nyomásmérő | 042 | kapocs Ø 16 |
| 010 | kazán-csatlakozódarab | 043 | kapocs Ø 18 |
| 011 | ürítőcsap | 044 | SIV kapocs (5 darab) |
| 012 | szifon | 045 | leválasztó szelep |
| 013 | égéstermék-tömítés | 046 | utántöltő csap |
| 014 | membrános tágulási tartály | 047 | O-gyűrű Ø 17 x 4 (5 darab) |
| 015 | membrános tágulási tartály csatlakozóvezetéke | 050 | égőtömítés |
| 016 | záró dugó kazán-csatlakozódarabhoz | 051 | hőszigetelő gyűrű |
| 017 | hőszigetelőtömb | 052 | égőtest |
| 018 | kondenzvíz-tömlő | 053 | égőtest-tömítés |
| 019 | kondenzvíztömlő, 400 mm | 055 | gyújtó- és ionizációs elektróda tömítése (5 darab) |
| 020 | bevezetett levegő tömítőgyűrű | 056 | szellőztető |
| 021 | vezetősínek (készlet) | 057 | gázszerelvény (G 20/G 25) |
| 023 | biztonsági szelep | 058 | égőajtó |
| 027 | acélszalagos bilincs, DN 25 | 061 | venturi hosszabbító |
| 029 | hidraulika | 062 | égőajtókarima tömítés |
| 030 | keringető szivattyú motor | 070 | szabályozó |
| 031 | lemezes hőcserélő | 071 | csatlakozótér takarófedele |
| 032 | lemezes hőcserélő tömítéskészlete | 072 | hőmérséklet-kapcsoló |
| 033 | lineáris léptető motor | 073 | kazánhőmérséklet-érzékelő |
| | | 074 | égéstermék hőmérséklet-érzékelő |
| | | 083 | kilépési hőmérséklet-érzékelő |
| | | 100 | homloklemez |
| | | 105 | fali tartó |
| | | | Kopó alkatrészek |
| | | 054 | gyújtó- és ionizációs elektróda |
| | | | Alkatrészek ábra nélkül |
| | | 059 | átállító készlet, G 31 |
| | | 060 | átállító készlet, G 27/G 2.350/G 25.1 (gázszerelvény) |
| | | 075 | vezetékköteg, X20 (kombi kivitelű gázüzemű kondenzációs készülék) |

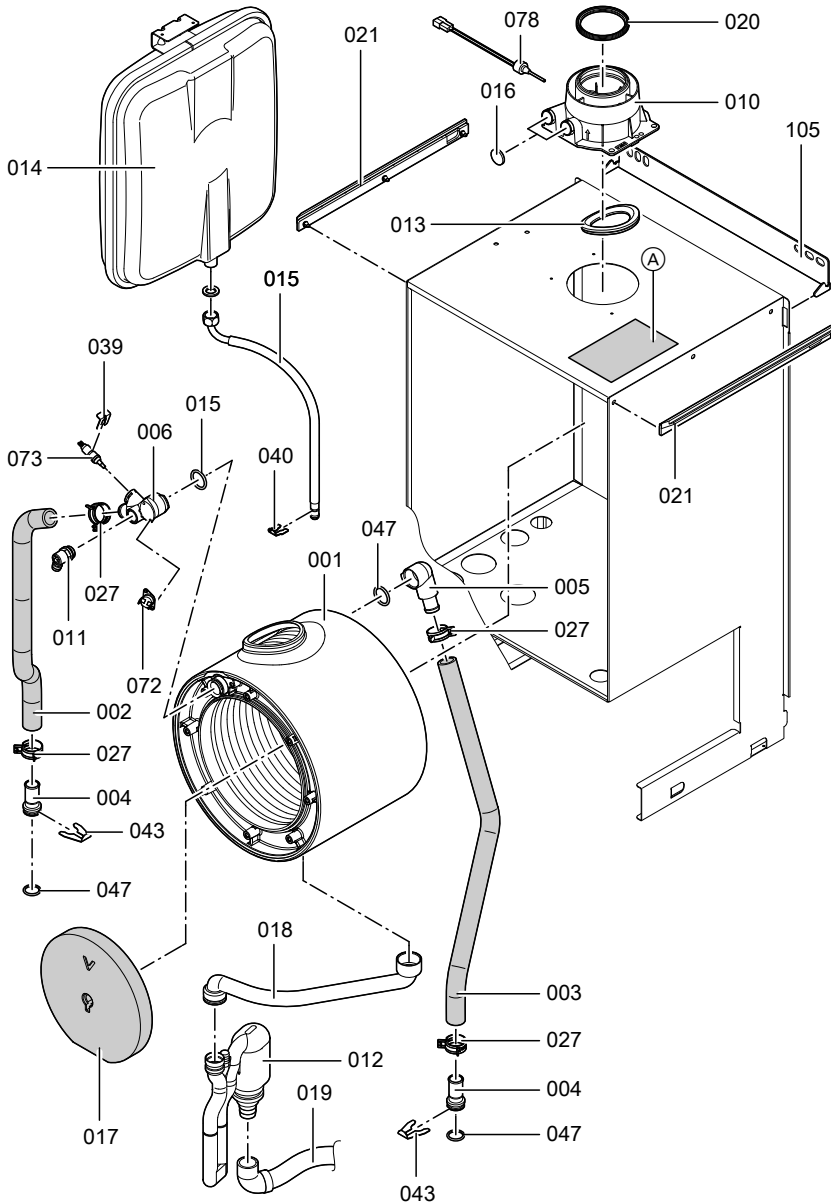
Darabjegyzékek (folytatás)

- | | | | |
|-----|--|-----|---|
| 076 | vezetékkeg, X20 (gázüzemű kondenzációs fűtőkészülék) | 082 | vezetékrogzító |
| 077 | gáz-mágnesszelep (35) csatlakozóvezetéke | 102 | fémese fehér lakkspray |
| 078 | ventilátor (100) csatlakozóvezetéke | 103 | fémese fehér lakkecset |
| 079 | gyűjtővezeték | 104 | speciális gépzsír |
| 080 | léptető motor vezetékkege | 110 | szerelesi és szervizre vonatkozó utasítás |
| 081 | biztosíték, T 2,5 A (10 darab) | 111 | üzemeltetési utasítás |
| | | (A) | típustábla |

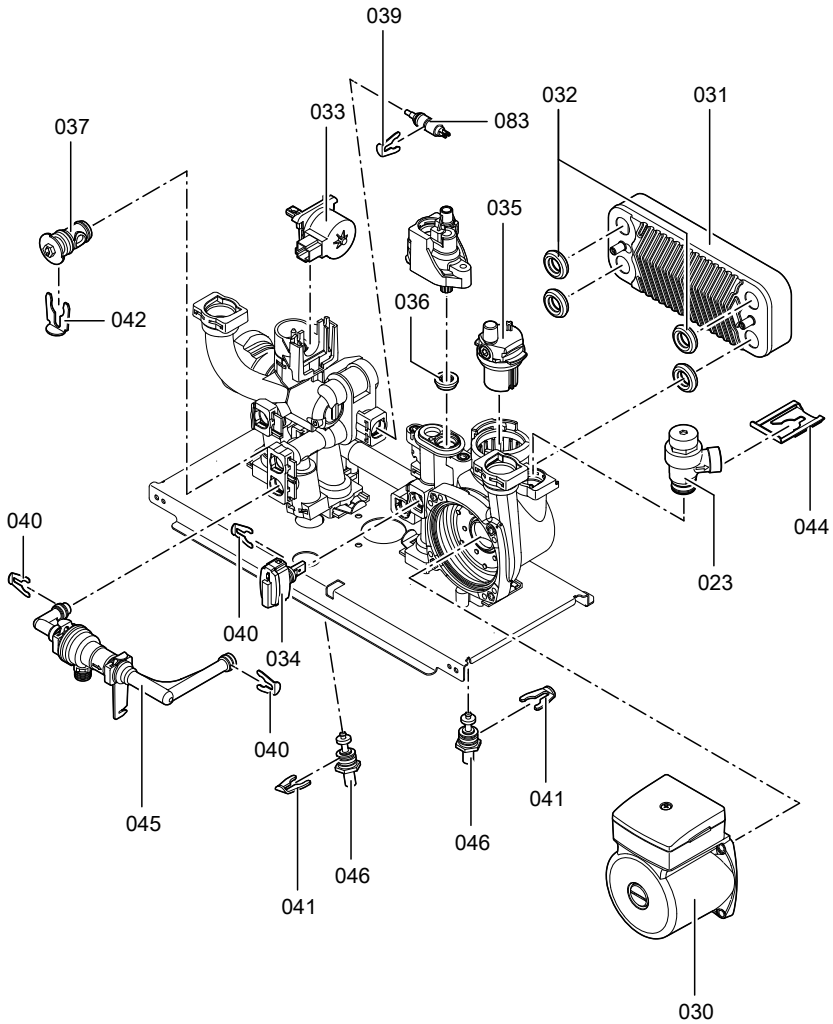
Darabjegyzékek (folytatás)



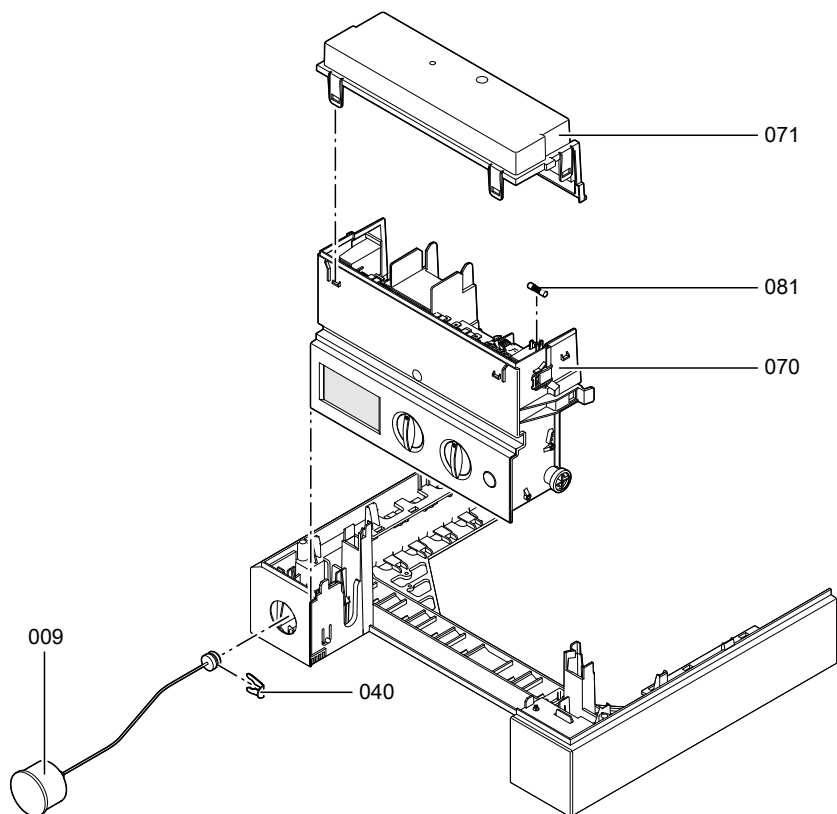
Darabjegyzékek (folytatás)



Darabjegyzékek (folytatás)



Darabjegyzékek (folytatás)



Műszaki adatok

Névleges feszültség:	230 V~	Megengedett környezeti hőmérséklet	
Névleges frekvencia:	50 Hz	■ üzemeléskor:	0 – +40 °C
Névleges áram:	2,0 A~	raktározáskor és	
Érintésvédelmi osztály:	I	■ szállításkor:	-20 – +65 °C
Védettség:	IP X4 az MSZ EN 60529 szerint	A hőmérséklet-határoló beállítása:	100 °C (állandó)
		Biztosíték (hálózat):	max. 16 A

Gázüzemű fűtőkazán, II_{2HS3P} kategória

Névleges hőteljesítmény-tartomány fűtőüzem esetén			
T_V/T_R 50/30 °C	kW	9 - 26	11 - 35
T_V/T_R 80/60 °C	kW	8,2 - 23,7	10,0 - 31,9
Névleges teljesítmény-tartomány használati melegvíz készítésénél			
	kW	8,2 - 23,7	10,0 - 31,9
Névleges hőterhelési tartomány			
	kW	8,4 - 24,3	10,3 - 32,7
Csatlakozási értékek¹			
a max. terhelésre vonatkoztatva:			
- H földgáz esetén	m ³ /h	2,6	3,5
- S földgáz esetén (G 25.1)	m ³ /h	3,0	4,0
- PB-gáz esetén	kg/h	1,9	2,6
Elektr. teljesítményfelvétel (max.)	W	107	154
Kombi kivitelű gázüzemű kondenzációs készülék (használati melegvíz készítés)			
Max. üzemi nyomás	bar	10	10
Névleges vízmennyiség	l/perc	11,3	15,2
ΔT 30 K esetén (az MSZ EN 13203 szerint)			
Beállított térfogatáram (max.)	l/perc	10,0	14,0
Termékazonosító szám		C€-0085 BT 0029	

¹ A hálózati fogyasztás értékei csak a dokumentációt (pl. a gáz üzemelésre vonatkozó kérvényben) vagy a beállítás megközelítő, volumetrikus kiegészítő ellenőrzését szolgálják. A gyárilag történő beállítás miatt a gáznyomásokat tilos ezektől az adatoktól eltérően megváltoztatni. Vonatkoztatási érték: 15°C, 1013 mbar.

Műbizonylat

Műbizonylat a Vitodens 100-W készülékhez

Mi, a Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, kizárólagos felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy a **Vitodens 100-W** elnevezésű termék megfelel az alábbi szabványok előírásainak:

DIN 4702-6
MSZ EN 483
MSZ EN 625
MSZ EN 677
MSZ EN 50 165

MSZ EN 55 014
MSZ EN 60 335
MSZ EN 61 000-3-2
MSZ EN 61 000-3-3

Az alábbi irányelvek előírásainak megfelelően ezt a terméket a **CE-0085** jelöléssel láttuk el:

90/396/EGK
92/ 42/EGK

2004/108/EK
2006/95/EK

Ez a termék megfelel a **kondenzációs kazánok** hatásfokára vonatkozó irányelv (92/42/EGK) követelményeinek.

Allendorf, 2008. február 4.

Viessmann Werke GmbH&Co KG



ppa. Manfred Sommer

Címszójegyzék

B

Bekötési vázlat.....	55
Berendezés feltöltése.....	18
Biztonsági lánc.....	43
Biztonsági szelep.....	11
Biztosíték.....	50

C

Csatlakozók.....	10
------------------	----

É

Égéstermék-elvezető cső.....	13
Égéstermék hőmérséklet-érzékelő.....	46
Égő beépítése.....	29
Égőkamra tisztítása.....	26
Égő kiszerelése.....	24
Égőttest.....	25
Égőtömítés.....	25

E

Elektromos csatlakozások.....	14
Első üzembe helyezés.....	18

F

Fagyhatár.....	54
Fagyvédelem.....	54
Falra történő szerelés.....	7
Feltöltő funkció.....	18
Fűtési jelleggörbe.....	54
Fűtőfelületek tisztítása.....	26

G

Gázcsatlakozás.....	11
Gázfajta átállítása.....	21, 51
■ földgáz.....	51
■ PB-gáz.....	20
Gyújtás.....	26
Gyújtóelektróda.....	26

H

Hőmérséklet-határoló.....	43
---------------------------	----

I

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód.....	54
Ionizációs elektróda.....	26

K

Kazánhőmérséklet-érzékelő.....	41
Kilépési hőmérséklet-érzékelő.....	45
Kondenzvíz-csatlakozás.....	12
Kondenzvíz-elvezetés.....	28
Külső hőmérséklet-érzékelő.....	39

L

Légtelenítés.....	20
Lemezes hőcserélő.....	50
Levegőbevezető cső.....	13

M

Megfelelőségi nyilatkozat.....	64
Mennyiség-korlátozó.....	47
Működési folyamat.....	32
Műszaki adatok.....	63

P

PB-gáz.....	21
Pótalkatrészek.....	57

R

Rendszer feltöltése.....	19
Rendszernyomás.....	19
Reset.....	38

S

Szabályozó nyitása.....	13
Szifon.....	12, 28

T

Tároló hőmérséklet-érzékelő.....	42
----------------------------------	----

U

Üzemzavarjelzés.....	33
Üzemzavarkód.....	33

Címszójegyzék (folytatás)

V

Víz oldali csatlakozók.....10

Z

Zavarelhárítás.....39



Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5367 334 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!



Környezetbarát,
klómentesen fehérített papírra nyomtatva